

Seria Navimow X4

Instrukcja obsługi



Spis treści

1. Instrukcje bezpieczeństwa	1
1.1 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	1
1.2 Symbole i naklejki	3
2. Przegląd produktu	4
2.1 Zawartość opakowania	4
2.2 Części i funkcje	5
2.3 Specyfikacje	7
2.4 Akcesoria	8
3. Instalacja	12
3.1 Uruchamianie kosiarki	12
3.2 Aktywacja usługi Network RTK (zalecane)	13
3.3 Antena	13
3.4 Stacja ładowania	16
3.5 Aktualizacja systemu operacyjnego Navimow	18
4. Operacja	18
4.1 Tworzenie mapy	18
4.2 Koszenie	23
4.3 Podstawowe funkcje	25
4.4 Funkcje bezpieczeństwa	26
4.5 Instrukcje dotyczące funkcji Apple Find My	28
4.6 Zaawansowane funkcje	31
5. Konserwacja	33
5.1 Czyszczenie	33
5.2 Wymiana ostrzy	33
5.3 Transport	35
5.4 Akumulator	36
5.5 Przechowywanie i ponowne przechowywanie	37
5.6 Recykling i utylizacja po zakończeniu eksploatacji	38
6. Gwarancja i zgodność z przepisami	39
6.1 Deklaracja zgodności WE	39
6.2 Ograniczona gwarancja	42
6.3 Certyfikaty	47
6.4 Czujniki i interfejsy	49

Witamy

Dziękujemy za wybór Navimow X4!

Dzięki napędowi na cztery koła Xero-Turn™ AWD i podwójnym pływającym dyskom tnącym MowMentum™, Navimow X4 bez trudu pokonuje strome zbocza i nierówny teren, zapewniając jednocześnie niezrównaną wydajność codziennego koszenia na bardzo dużych trawnikach. Dzięki Navimow X4 inteligentna i łatwa pielęgnacja trawnika jest teraz na wyciągnięcie ręki.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

1.1 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE

PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE

PROSIMY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

- 1) Należy zainstalować i obsługiwać urządzenie Navimow (zwane w instrukcji kosiarką) oraz stację ładującą zgodnie z instrukcją. Pełna instrukcja obsługi i najnowsze materiały dla użytkowników są dostępne na stronie navimow.com.
- 2) Kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku konsumenckiego. Używanie kosiarki do celów innych niż koszenie może spowodować poważne obrażenia. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, należy przeczytać i zrozumieć wszystkie ostrzeżenia i uwagi. Należy pamiętać, że przestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji pozwala zmniejszyć ryzyko, ale nie wyeliminować go całkowicie. Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, które mogą wystąpić w stosunku do innych osób przebywających na jego terenie.
- 3) Navimow posiada wiele wbudowanych czujników bezpieczeństwa, jednak nadal istnieje ryzyko związane z bezpieczeństwem. Ustaw czas koszenia, gdy na trawniku nie ma ludzi ani zwierząt domowych. Poinformuj sąsiadów o ryzyku wypadków lub zagrożeń. Podczas korzystania z kosiarki na trawniku publicznym lub gdy trawnik jest otwarty dla sąsiadów lub przechodzi przez ulicę, należy zabezpieczyć lub ogrodzić trawnik lub umieścić w okolicy miejsca pracy znak ostrzegawczy z napisem: OSTRZEŻENIE! Automatyczna kosiarka! Trzymaj się z dala od maszyny! Nadzoruj dzieci!
- 4) NIE modyfikuj kosiarki samodzielnie. Modyfikacje mogą zakłócić działanie kosiarki, spowodować poważne obrażenia i/lub uszkodzenia lub unieważnić ograniczoną gwarancję. Używaj wyłącznie części i akcesoriów zatwierdzonych przez Navimow.
- 5) Producent zaleca, aby użytkownik był w wieku 18–70 lat. Przed rozpoczęciem obsługi maszyny należy przejść niezbędne szkolenie.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy lub osobom nieznanym niniejszej instrukcji obsługiwać maszyny. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.

• Przed koszeniem:

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie części kosiarki działają prawidłowo.
- Aby uzyskać najlepsze wyniki koszenia, zaleca się koszenie przy suchej pogodzie. Podczas koszenia w deszczu ścinki trawy mogą utknąć w dolnej części kosiarki, powodując jej poślizg. NIE należy kosić przy złej pogodzie, takiej jak ulewny deszcz, gęsta mgła, burza lub śnieg.
- Okresowo sprawdzaj obszar, na którym ma być używana maszyna, i usuń wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce. Ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez przedmioty pozostawione na trawniku.
- Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy utrzymywać kosiarkę w odległości co najmniej 1 m (3 stopy) od głowic zraszaczy. Kosiarka i zraszacz NIE powinny pracować jednocześnie. Należy dostosować harmonogram koszenia tak, aby odbywało się ono w innym czasie niż zraszanie.
- NIGDY nie pozwalaj dzieciom dotykać zasilacza, stacji ładującej, ostrzy, komory akumulatora ani żadnych części z szczelinami, takich jak koła.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używaj maszyny ani jej akcesoriów, jeśli osłony lub osłony są uszkodzone lub jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.

Podczas koszenia:

- Trzymaj się z dala od obracających się ostrzy! NIE wkładaj rąk ani stóp pod lub w pobliżu obracających się ostrzy.
- Podczas koszenia należy uważać na małe latające przedmioty lub kamienie. Podczas pracy kosiarki należy zachować bezpieczną odległość od niej.
- NIE POZOSTAWIAJ maszyny bez nadzoru, jeśli wiesz, że w pobliżu znajdują się zwierzęta domowe, dzieci lub ludzie.
- NIE WYKORZYSTUJ kosiarki ponad jej możliwości. Podczas zdalnego sterowania kosiarką i jej akcesoriami zachowaj równowagę, uważaj na kroki, chodź, ale nigdy nie biegaj.

⚠ OSTRZEŻENIE

- NIE POZWALAJ dzieciom przebywać w pobliżu lub bawić się maszyną podczas jej pracy.
- NIE PODNOSIĆ kosiarki podczas pracy. NIE JEŹDZIĆ na kosiarce.
- NIE KOSIĆ na obszarach o nachyleniu większym niż maksymalne nachylenie w obszarze roboczym (84%) oraz na granicy (84%).
- Jeśli kosiarka wydaje nietypowy dźwięk lub sygnalizuje alarm, należy natychmiast nacisnąć przycisk STOP.
- W przypadku wystąpienia nietypowych wibracji należy wyłączyć kosiarkę, ustawić ją na równym podłożu na około 30 sekund, a następnie ponownie uruchomić. Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem posprzedażowym.
- NIE DOTYKAJ ruchomych części stanowiących zagrożenie, dopóki nie zatrzymają się całkowicie.

Bezpieczne użytkowanie:

- NIE należy używać ani ładować kosiarki poza zakresem temperatur: 0–40°C (32–104°F), ponieważ niskie/wysokie temperatury mogą obniżyć wydajność kosiarki, a nawet prowadzić do wypadków.
- NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów na kosiarce ani stacji ładującej.
- Zaleca się regularną konserwację kosiarki (patrz sekcja Konserwacja w instrukcji obsługi) przez osobę dorosłą.
- Regularnie sprawdzaj urządzenia ostrzegawcze, aby upewnić się, że działają prawidłowo. Urządzenia te obejmują brzęczyk, diodę LED na stacji ładującej oraz wyświetlacz LCD na kosiarce.
- Przed ładowaniem przeczytaj sekcję „Jak ładować” w instrukcji obsługi. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek żrącej cieczy.
- Używaj wyłącznie oryginalnego akumulatora lub akumulatora tego samego modelu, co określono przez Navimow. Każda kosiarka zawiera jeden akumulator. W zależności od konkretnego modelu kosiarki, pojemność znamionowa akumulatora wynosi 10 Ah, 12,8 Ah i 15 Ah. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i poproś profesjonalnego technika o wymianę akumulatora.
- Nie używaj akumulatorów jednorazowych. Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego wraz z tym urządzeniem. Dla Unii Europejskiej i Norwegii: NBW32D007D0N01-EU; dla Wielkiej Brytanii: NBW32D007D0N01-UK; dla Szwajcarii: NBW32D007D0N01-CH.
- NIE ROZBIERAJ ani nie przebijaj obudowy akumulatora. Trzymaj z dala od metalowych przedmiotów, aby zapobiec zwarceniu. Trzymaj z dala od ognia, źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
- Aby uzyskać informacje na temat baterii i odpadów elektrycznych, skontaktuj się z firmą zajmującą się wywozem odpadów komunalnych, lokalnym lub regionalnym urzędem ds. gospodarki odpadami lub punktem sprzedaży.
- Podczas wymiany ostrzy należy zachować ostrożność i nosić rękawice ochronne, ponieważ ostrza mogą spowodować obrażenia.
- Jeśli podczas użytkowania przewód zasilający lub przedłużacz ulegną uszkodzeniu lub splątaniu, należy odłączyć zasilanie od gniazdka elektrycznego, a następnie rozplątać przewód. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, podczas odłączania zasilacza od gniazdka elektrycznego należy pociągnąć za korpus wtyczki, a nie za przewód. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym i poproś profesjonalnego technika o naprawę lub wymianę przewodu.
- Podczas czyszczenia, sprawdzania pod kątem uszkodzeń lub nieprawidłowości kosiarka musi być wyłączona, a stacja ładująca odłączona od zasilania.

1.2 Symbole i naklejki

Proszę dokładnie zapoznać się z symbolami umieszczonymi na produkcie i etykietach oraz zrozumieć ich znaczenie:



OSTRZEŻENIE – Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



OSTRZEŻENIE – Nie dotykaj obracającego się ostrza.



OSTRZEŻENIE – Podczas pracy należy zachować bezpieczną odległość od maszyny.



OSTRZEŻENIE – Nie wolno jeździć na maszynie.



OSTRZEŻENIE — Przed rozpoczęciem pracy lub podnoszeniem maszyny należy uruchomić urządzenie blokujące*.
* Urządzenie blokujące odnosi się tutaj do blokady bezpieczeństwa. Przed podniesieniem lub uruchomieniem kosiarki należy włączyć blokadę bezpieczeństwa, wybierając ikonę „Blokada bezpieczeństwa” na ekranie kosiarki i naciskając przycisk „OK”.

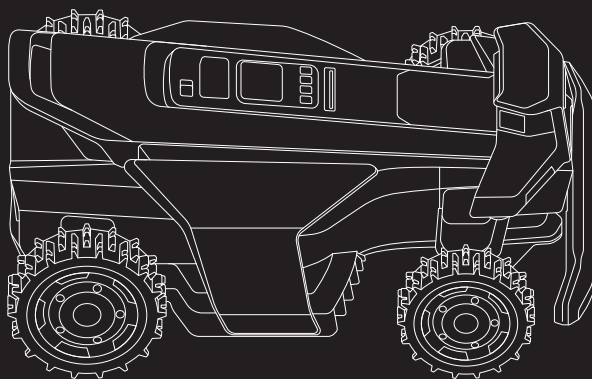


OSTRZEŻENIE — Nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z normalnymi odpadami domowymi. Należy zapewnić recykling produktu zgodnie z lokalnymi wymogami prawnymi.

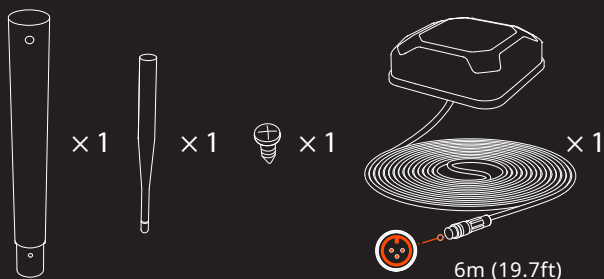
2. Przegląd produktów

2.1 Zawartość zestawu

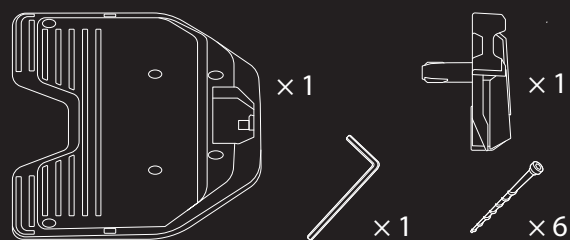
W przypadku brakujących lub wadliwych części prosimy o kontakt z działem obsługi posprzedażowej. **Zalecamy** zachowanie materiałów opakowaniowych do przyszłego transportu i wysyłki.



Seria Navimow X4



Antena GNSS



Stacja ładująca i zestaw instalacyjny



x 1

Zasilacz (do stacji ładującej)

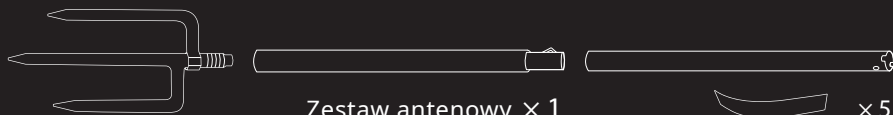


x 1

Przedłużacz do zasilacza

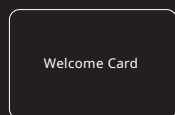
⚠ OSTRZEŻENIE

Ostre krawędzie. Nie kieruj urządzenia w stronę ludzi.

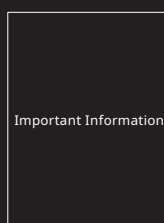


Zestaw antenowy x 1

x 5



Karta powitalna



Ważne informacje



Skrócona instrukcja obsługi



x 20

Kołki do zamocowania przedłużacza



x 36

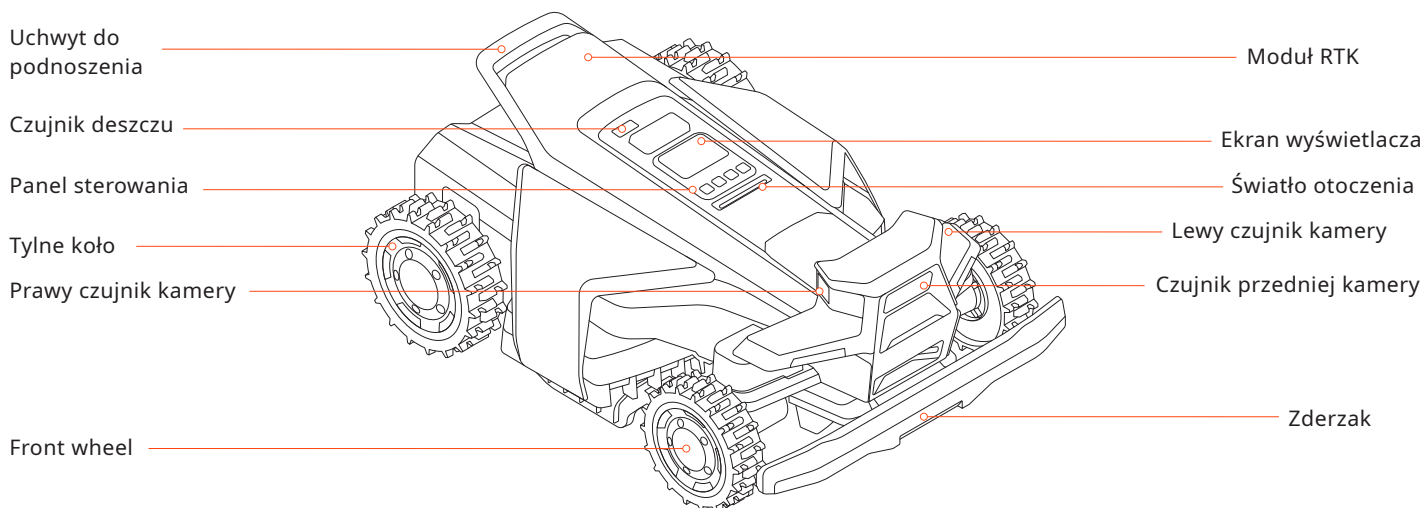


x 36

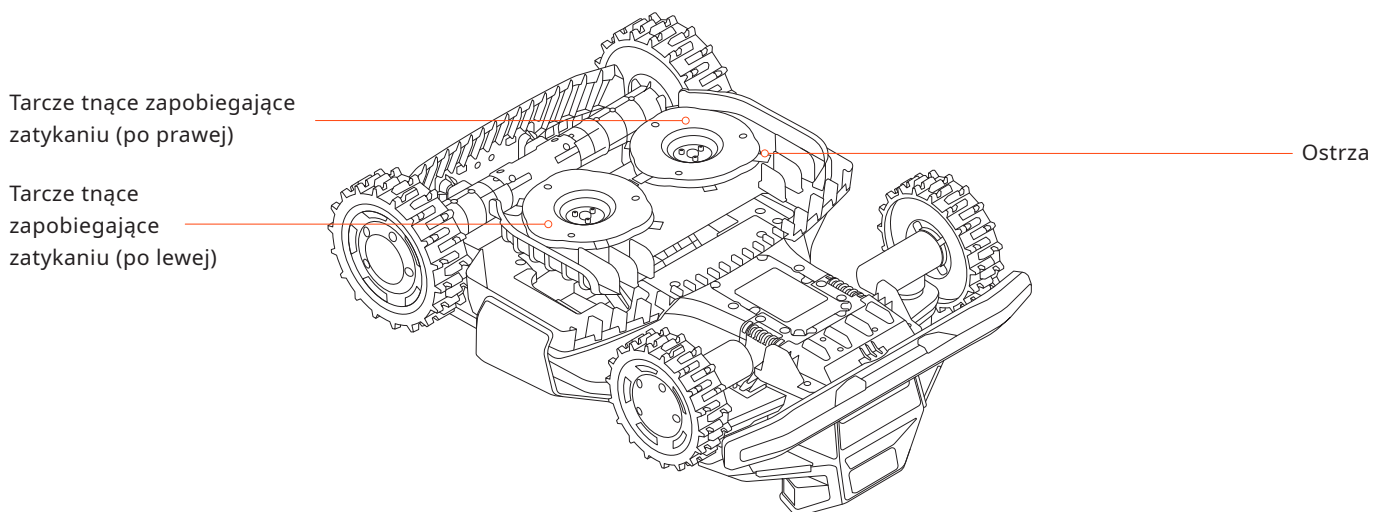
Zapassowe ostrza i śruby

2.2 Części i funkcje

2.2.1 Kosiarka



- Uchwyt do podnoszenia: służy do podnoszenia kosiarki w razie potrzeby.
- Moduł RTK: służy do dodatkowego pozycjonowania.
- Czujnik deszczu: wykrywa krople deszczu i powoduje powrót kosiarki do stacji ładującej.
- Ekran wyświetlacza: pokazuje stan kosiarki i umożliwia ustawienie wysokości koszenia, języków i jednostek miary.
- Panel sterowania: przyciski służą do uruchamiania koszenia, blokowania/odblokowywania kosiarki, wysyłania kosiarki do ładowania i innych podstawowych operacji.
- Oświetlenie otoczenia: pokazuje różne stany kosiarki w oparciu o różne efekty świetlne.
- Czujniki kamerowe: trzy czujniki kamerowe o zasięgu 360° wykrywają obiekty inne niż trawa, aby zapobiec kolizjom.
- Zderzak: służy do zatrzymania kosiarki, gdy napotka przeszkodę.
- Tylne i przednie koła: koła terenowe z napędem na cztery koła zapewniające lepszą przyczepność i większą odporność.

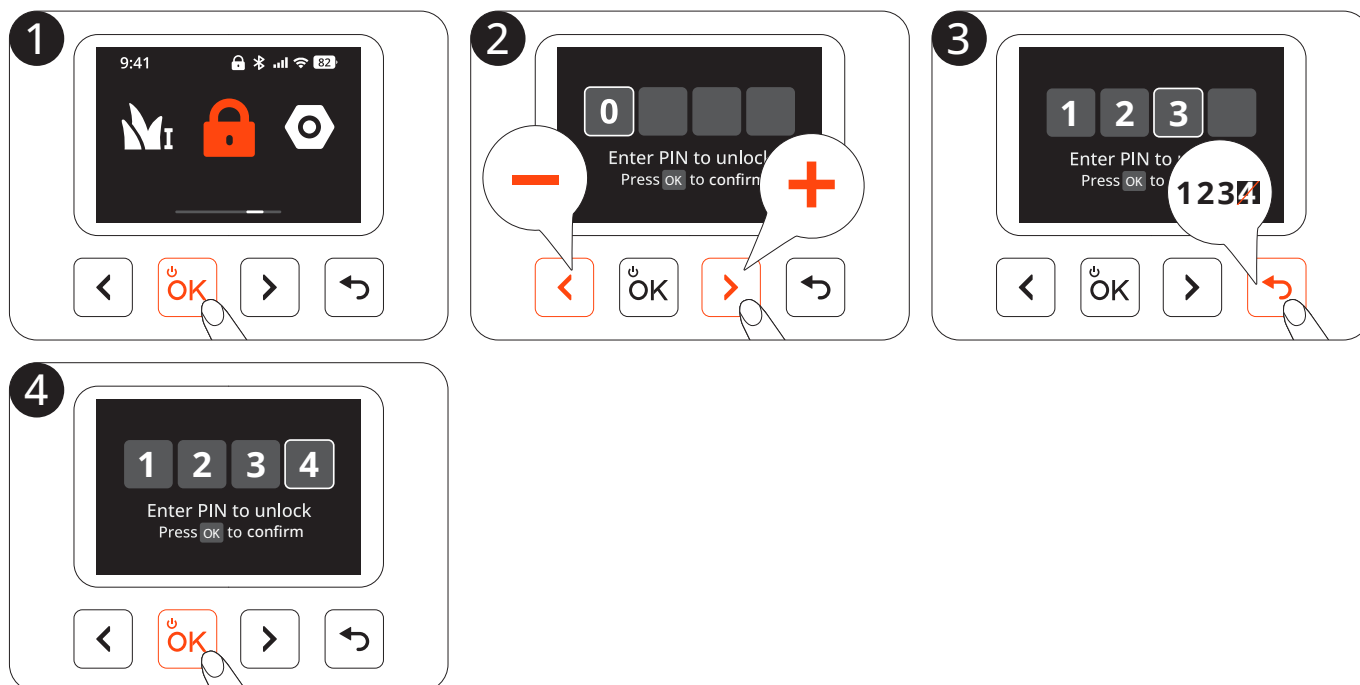


- Ostrza: Po zamocowaniu do tarczy tnącej ostrza mogą się swobodnie obracać. Podczas koszenia odchylają się na zewnątrz, aby ścinać trawę. W przypadku uderzenia w przeszkodę składają się do wewnątrz, aby zapewnić ochronę.
- Tarcza tnąca zapobiegająca zatykaniu się: Zmniejsza ryzyko zatykania się ścinków trawy w ostrzach, dzięki czemu ostrza mogą być używane przez dłuższy czas.

2.2.2 Wyświetlanie i sterowanie

Operacja	Ekran wyświetlacza	Światła na kosiarce	Operacja	Ekran wyświetlacza	Światła na kosiarce
Włącz zasilanie: Naciśnij OK		Migające żółte światło	Mapowanie		Stały niebieski kolor
Wyłączenie zasilania: Naciśnij przycisk OK i przytrzymaj przez 3 sekundy.		Stałe niebieskie światło	Ostrza zaczną się obracać		Migające białe światło
Ładowanie		Zielone pulsowanie: trwa ładowanie Stałe zielone światło: całkowicie naładowane	Wyślij kosiarzkę do stacji ładującej		Stały niebieski kolor
Błąd: Postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami, aby usunąć kod błędu.		Migające czerwone światło	Blokada przed dziećmi: włącz ją za pomocą aplikacji		/
Podniesiony, przechylony lub przewrócony		Stałe czerwone światło	Blokada bezpieczeństwa: wybierz ikonę blokady i włącz ją.		/
Aktualizacja oprogramowania		Pulsujący biały			

2.2.3 Kod PIN



2.3 Specyfikacje

		X420 (Czarny) / X420 (Szary)	X430 (Czarny)	X450 (Czarny) / X450 (Szary)
Podstawowe informacje	Wymiary: Długość × Szerokość × Wysokość	850 x 610 x 351 mm		
	Waga netto (z baterią)	28.80 kg	28.90 kg	29.20 kg
Parametry koszenia	Zalecana powierzchnia koszenia	2000 m ²	3000 m ²	5000 m ²
	Typowy czas koszenia na jednym pełnym ładowaniu[1]	Okolo 90 min	Okolo 110 min	Okolo 130 min
	Wydajność obszaru na godzinę	450 m ²	500 m ²	600 m ²
	Szerokość cięcia	43 cm		
	Wysokość cięcia	20-95 mm		
	Czas ładowania	Okolo 75 min	Okolo 90 min	Okolo 100 min
Emisja hałasu[2]	Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	68 dB(A)		
	Niepewności mocy akustycznej KWA	3 dB(A)		
	Poziom ciśnienia akustycznego LpA	60 dB(A)		
	Niepewności ciśnienia akustycznego KpA	3 dB(A)		
Warunki pracy	Temperatura robocza	0-40°C (32-104°F); 10-35°C (50-95°F) zalecana		
	Temperatura przechowywania	-20-50°C (-4-122°F); 10-35°C (50-95°F) zalecana		
	Klasa IP	IP66 dla korpusu kosiarki i stacji ładującej IP67 dla zasilacza i kamery		
	Maks. nachylenie wewnątrz obszaru roboczego	84%		
	Maks. nachylenie na granicy	84%		
Silnik ostrza	Prędkość znamionowa	2800/min		
Zestaw akumulatorów	Typ akumulatora	Akumulator litowo-jonowy		
	Napięcie nominalne	21.6 V DC		
	Pojemność nominalna/energia	10 Ah / 216 Wh	12.8 Ah / 276 Wh	15 Ah / 324 Wh
Zasilanie	Napięcie wejściowe	100-240 V AC		
	Napięcie wyjściowe	32 V DC MAX		
	Prąd wyjściowy	7 A MAX		
	Długość kabla	Kabel zasilający: 1,2 m / Kabel przedłużający: 10 m		
Stacja ładowania	Napięcie wejściowe	32 V DC		
	Prąd wejściowy	7 A MAX		
	Napięcie wyjściowe	32 V DC		
	Prąd wyjściowy	7 A MAX		
	Wskaźnik	LED		

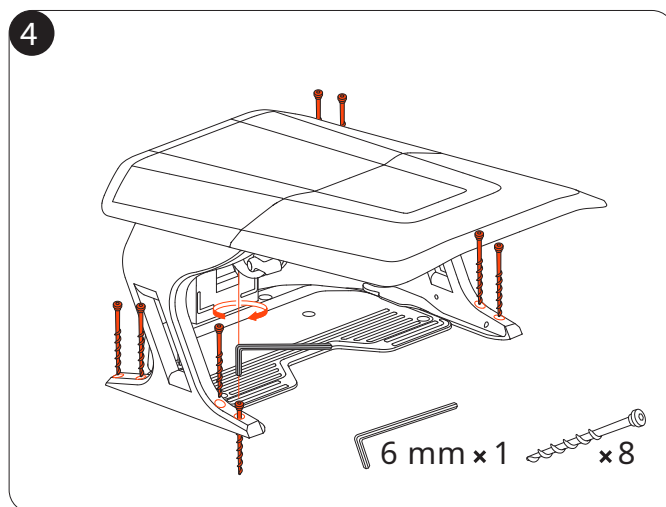
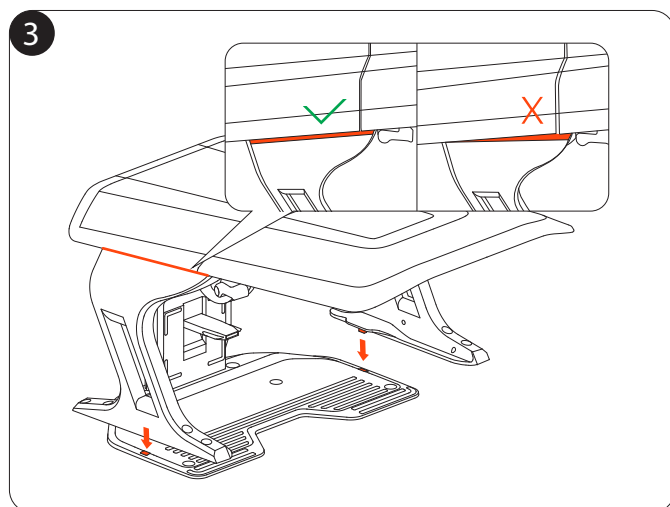
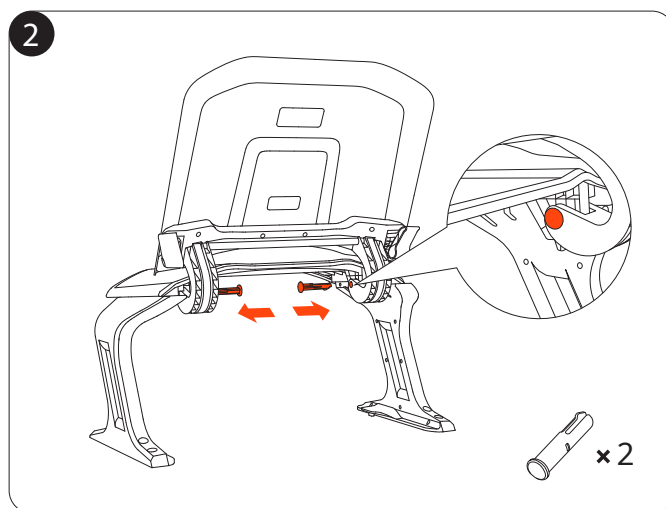
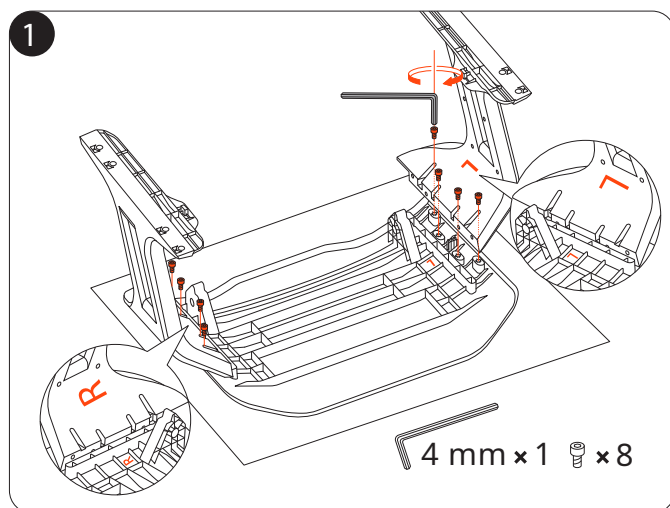
[1] Test przeprowadzony przy standardowej prędkości koszenia, przy pełnym naładowaniu akumulatora i temperaturze otoczenia 25°C (77°F) podczas koszenia świeżo skoszonego trawnika. Produkt może skosić więcej trawy na godzinę na otwartych przestrzeniach niż na małych, podzielonych trawnikach. Gdy trawa jest mokra lub długa, wydajność pracy jest mniejsza. Im bardziej płaska powierzchnia trawnika, tym większa wydajność pracy.

[2] Deklaracje emisji hałasu są zgodne z normą EN 50636-2-107.

2.4 Akcesoria (sprzedawane oddzielnie)

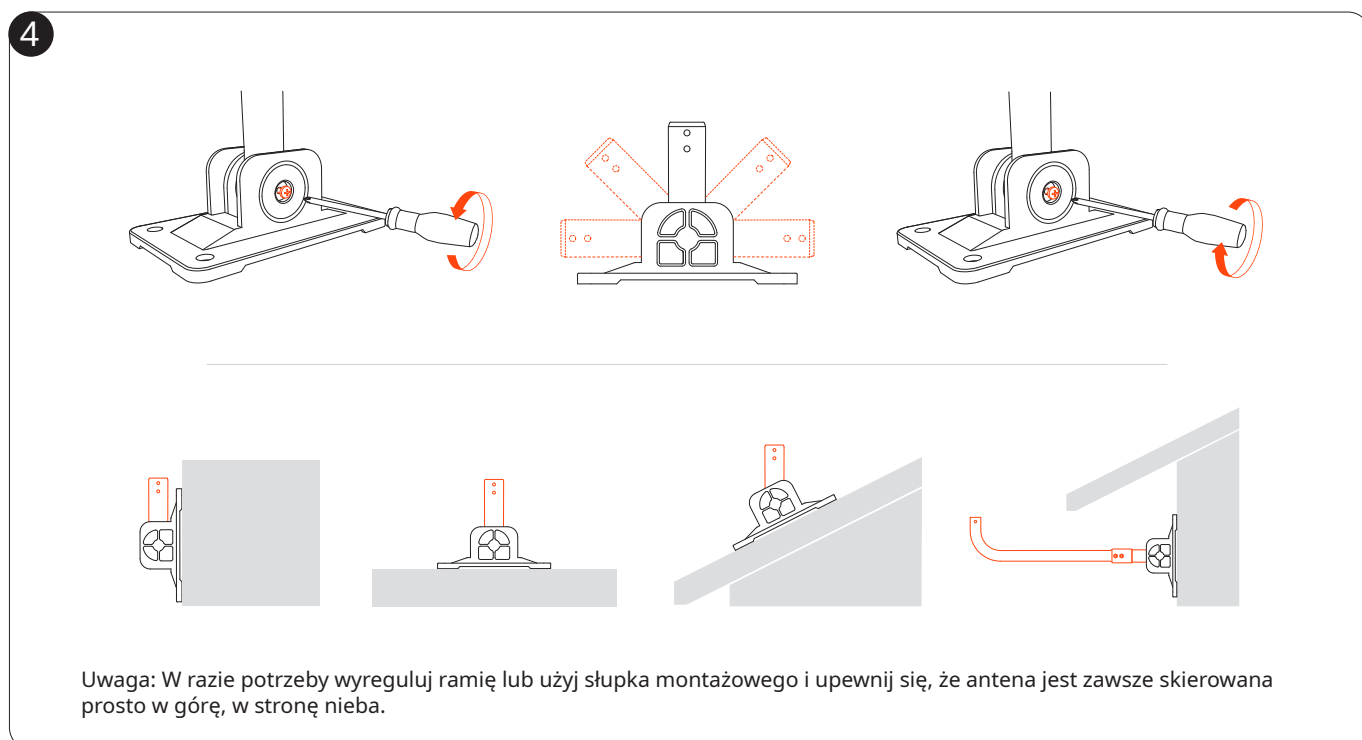
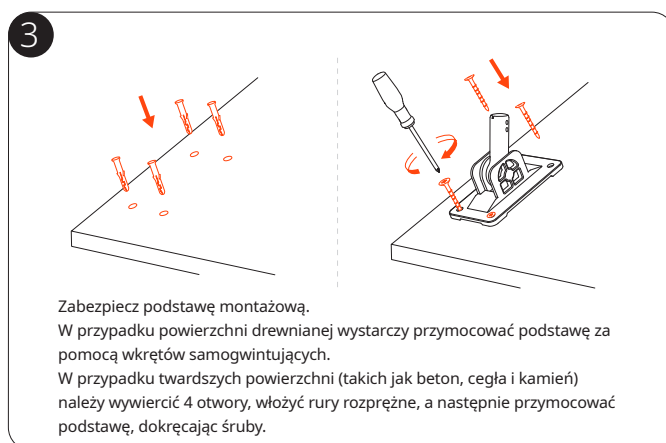
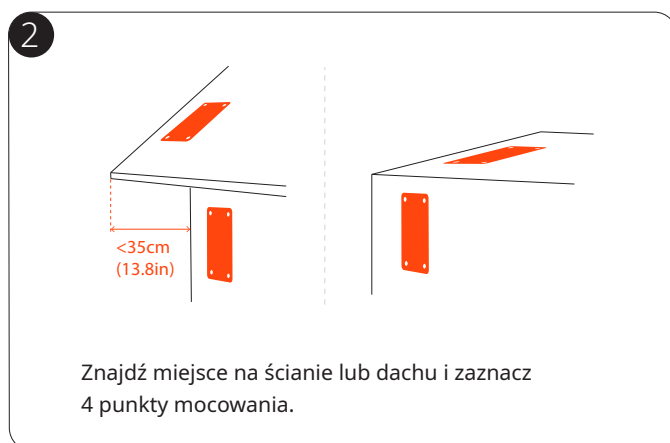
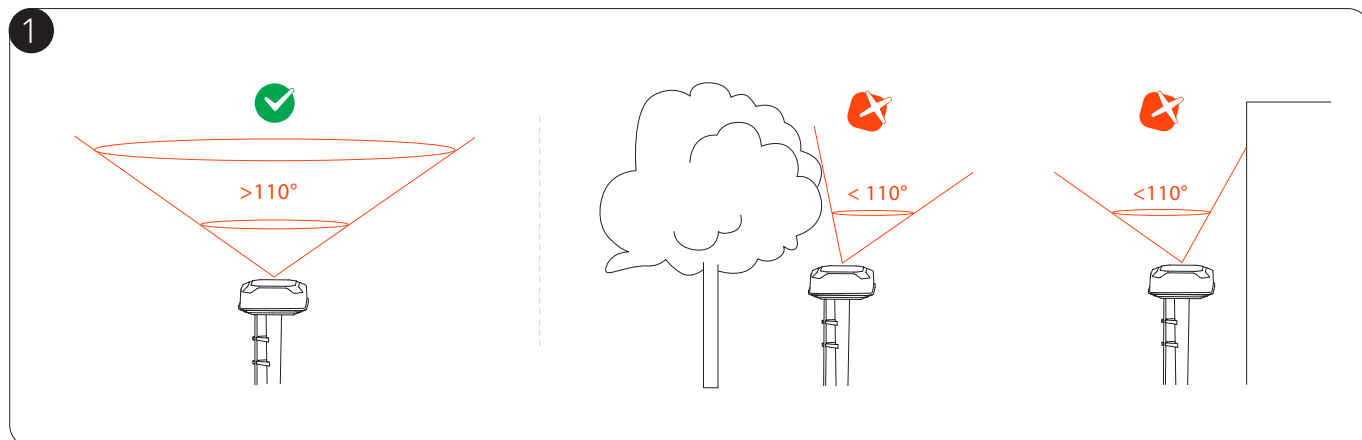
2.4.1 Navimow Garage X

Navimow Garage X jest w pełni kompatybilny z Navimow X4, ponieważ nie blokuje sygnałów GPS ani łączności sieciowej. Garaż zapewnia dodatkową ochronę przed słońcem i deszczem. Odchylana pokrywa umożliwia łatwy dostęp do panelu sterowania, dzięki czemu można obsługiwać kosiarkę na stacji ładującej.

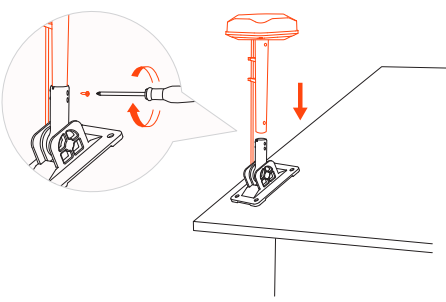


2.4.2 Zestaw do montażu anteny


Jeśli korzystasz z lokalnego RTK, wystarczy odpowiednia instalacja naziemna. Aby uzyskać lepszy sygnał, możesz zamontować antenę na ścianie lub dachu — wystarczy wykonać następujące czynności:



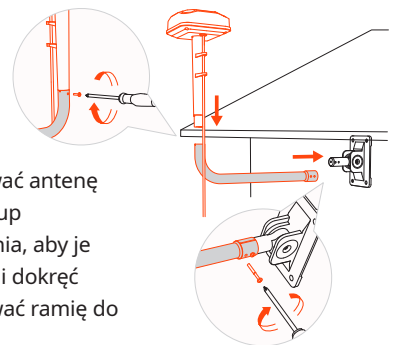
5



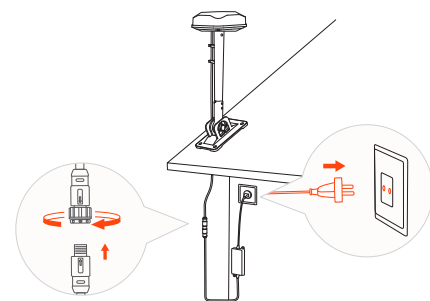
Zainstaluj antenę na ramieniu.



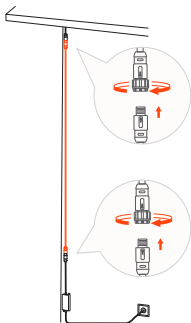
Jeśli chcesz zamontować antenę pod dachem, dodaj słup montażowy do ramienia, aby je przedłużyć. Zamontuj i dokręć śruby, aby przymocować ramię do słupa.



6

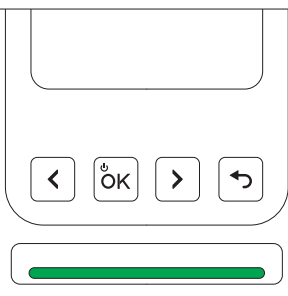



Uwaga: Nie używaj więcej niż 3 przedłużaczy antenowych. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą w celu zakupu.



7

Przytrzymaj antenę w miejscu, w którym chcesz ją zainstalować. Sprawdź, czy lampka na kosiarce świeci się na zielono lub niebiesko (oznacza to, że sygnał jest silny).

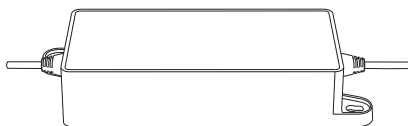
Umiejscowienie anteny głównej wpływa na dokładność pozycjonowania. Jeśli po zapisaniu mapy zmienisz położenie anteny głównej, musisz utworzyć nową mapę. Zmiana położenia anteny wzmacniającej sygnał nie wymaga ponownego mapowania.

2.4.3 Antena wzmacniająca sygnał

Ta dodatkowa antena współpracuje z anteną główną dołączoną do zestawu z kosiarką. Anteny tej należy używać w celu zwiększenia zasięgu sygnału GPS w razie potrzeby. Więcej informacji można znaleźć w sekcji 3.3.3 Montaż i parowanie anteny wzmacniającej sygnał.

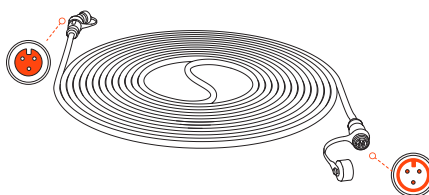
2.4.4 Zasilacz do anteny

Ten adapter jest odpowiedni, gdy trzeba zainstalować antenę daleko od stacji ładującej, zwłaszcza gdy dostępne jest zewnętrzne gniazdko elektryczne.



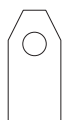
2.4.5 Przedłużacz antenowy

Jest to dodatkowy 10-metrowy przedłużacz antenowy do zasilania.



2.4.6 Zespół ostrza Plus

Ten zestaw 12 ostrzy i 15 śrub służy do wymiany zużytych ostrzy i śrub w kosiarkach.



× 12



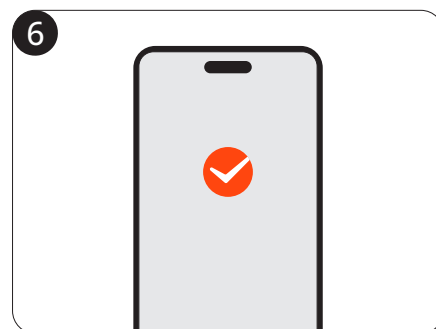
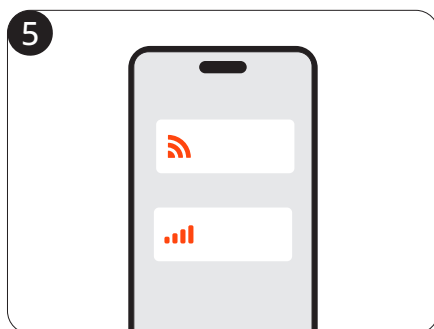
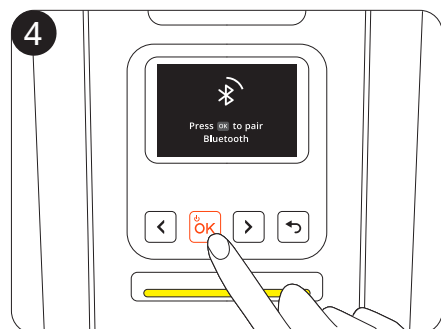
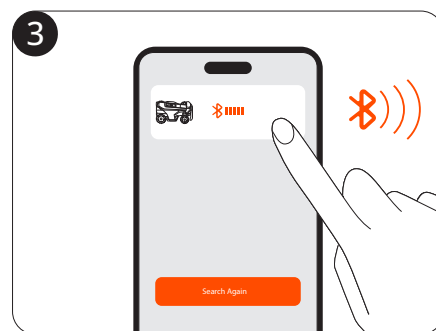
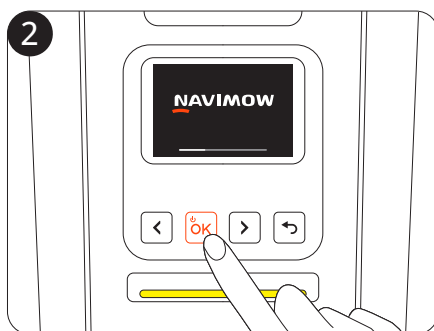
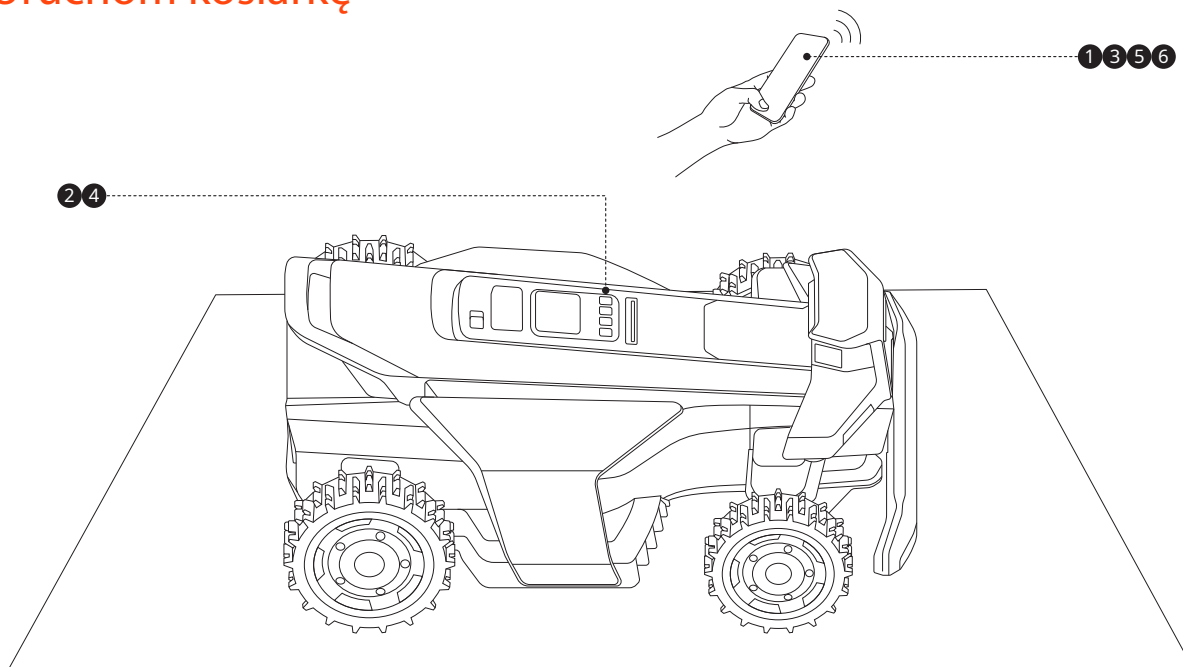
× 15

3. Instalacja

Naładuj kosiarkę po raz pierwszy

Nowa kosiarka może mieć słabą baterię po dłuższym okresie przechowywania. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować kosiarkę. Umieść kosiarkę w stacji ładującej. Upewnij się, że listwa ładująca kosiarki i listwa stykowa stacji ładującej są dobrze połączone.

3.1 Uruchom kosiarkę



3.2 Aktywacja usługi Network RTK (zalecane)

Network RTK to usługa pozycjonowania oparta na technologii sieciowej RTK, która zapewnia bardzo dokładne dane korekcyjne GPS bez konieczności instalowania anteny na podwórku.

Dzięki odbieraniu sygnałów korekcyjnych w czasie rzeczywistym przez sieć komórkową kosiarka osiąga precyzyjne pozycjonowanie na obszarach objętych zasięgiem sieci.



Podczas pierwszej aktywacji kosiarki:

- Jeśli usługa Network RTK jest obsługiwana w Twojej okolicy, zostanie ona aktywowana automatycznie i będzie bezpłatna. Nie jest wymagana żadna dodatkowa konfiguracja ani instalacja sprzętu.
- Jeśli usługa Network RTK nie jest obsługiwana w Twojej okolicy, nie zostanie ona aktywowana. Jednak usługa ta może zostać obsługiwana w późniejszym czasie podczas użytkowania. Gdy zostanie ona obsługiwana, przejdź do **Strona główna > Ustawienia > Funkcje zaawansowane > EFLS NRTK > Tryb pozycjonowania** i przełącz się z lokalnego RTK na sieciowy RTK.

3.3 Antena

UWAGA: Pomiń tę sekcję, jeśli korzystasz z usługi Network RTK.

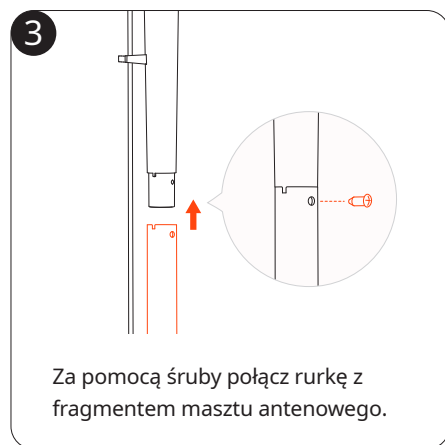
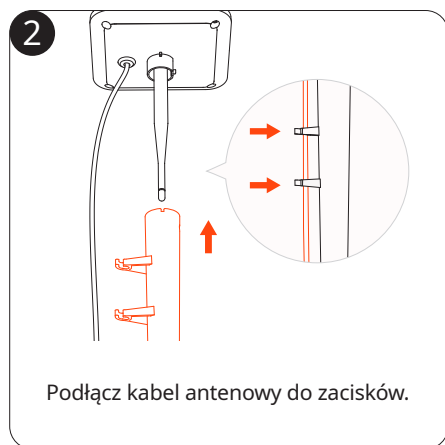
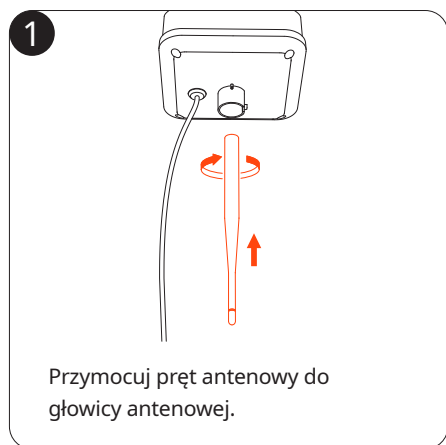
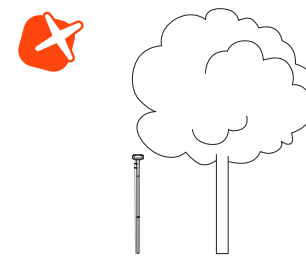
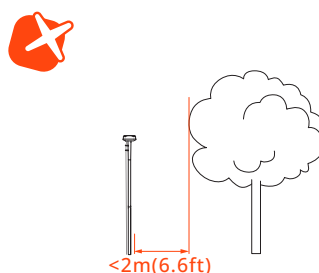
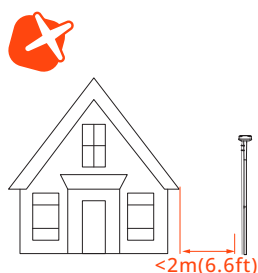
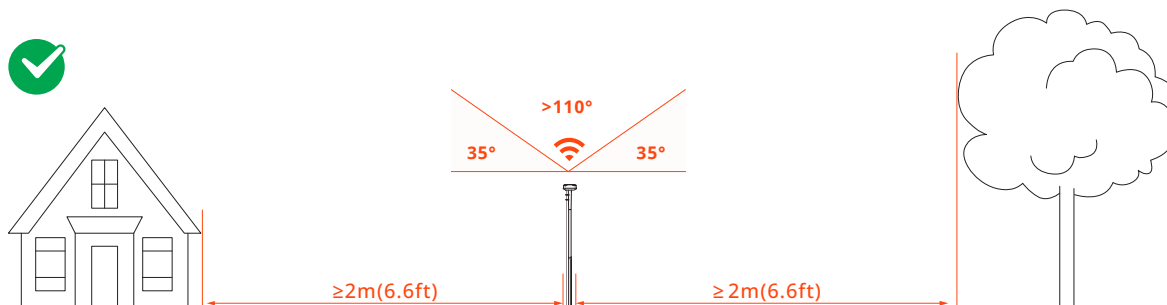
Jeśli korzystasz z trybu pozycjonowania Local RTK, musisz zainstalować antenę za pomocą narzędzi znajdujących się w pudełku kosiarki.

Możesz zainstalować tylko antenę główną dołączoną do zestawu lub dodatkowo zainstalować antenę wzmacniającą sygnał (sprzedawaną oddzielnie), aby zwiększyć zasięg sygnału GPS:

- Jeśli posiadasz dom z ogrodem przed domem i za domem, zaleca się zainstalowanie dwóch anten, jednej z przodu, drugiej z tyłu. Gdy kosiarka pracuje na całym obszarze, pozycjonowanie może być zawsze stabilne, ponieważ każda antena pokrywa przód i tył.
- Jeśli trawnik jest zbyt duży, aby jedna antena mogła pokryć cały obszar koszenia, zaleca się zainstalowanie dwóch anten. W ten sposób, przy maksymalnym zasięgu każdej anteny wynoszącym 200 metrów, podwójne anteny mogą współpracować, aby wzmocnić ogólny sygnał GPS.

3.3.1 Znajdź lokalizację

Wybierz otwartą przestrzeń bez ścian zasłaniających widok w żadnym kierunku. Upewnij się, że niebo bezpośrednio nad anteną nie jest zasłonięte przez drzewa lub dachy. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedniego miejsca na ziemi, użyj zestawu do montażu anteny, aby zamontować antenę na ścianie lub dachu w przypadku bardziej skomplikowanych podwórek. Zapoznaj się z instrukcją montażu w sekcji 2.4.2.



4

Dodaj drugi element masztu antenowego.

5

Rozłóż widelec podstawy (możesz go zamontować w ziemi po wybraniu odpowiedniego miejsca).

6

Zamontuj masztu antenowy na widelcu podstawy.

7

Podłącz antenę do stacji ładującej.

NIE należy umieszczać żadnych przedmiotów na antenie.

3.3.3 Montaż i sparowanie anteny wzmacniającej sygnał (opcjonalnie)

1

Skorzystaj z funkcji wyszukiwania lokalizacji anteny w aplikacji, aby dowiedzieć się, gdzie ją zainstalować.

2

3

4

5

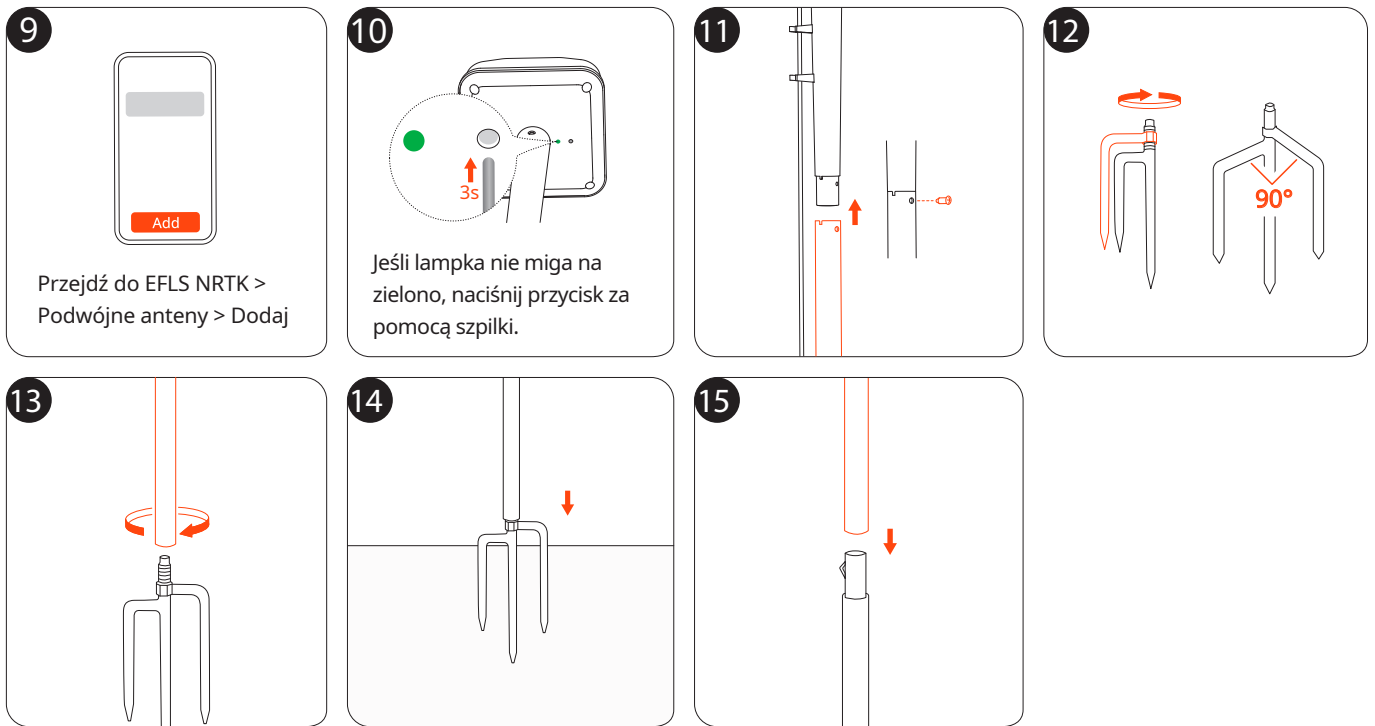
6

7

Upewnij się, że kosiarka jest włączona.

8

<10 m (32.8 ft)



Podłącz oddzielny adapter do anteny wzmacniającej sygnał (12 V, 1 A) do gniazdka elektrycznego. Aby sparować antenę z kosiarką, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

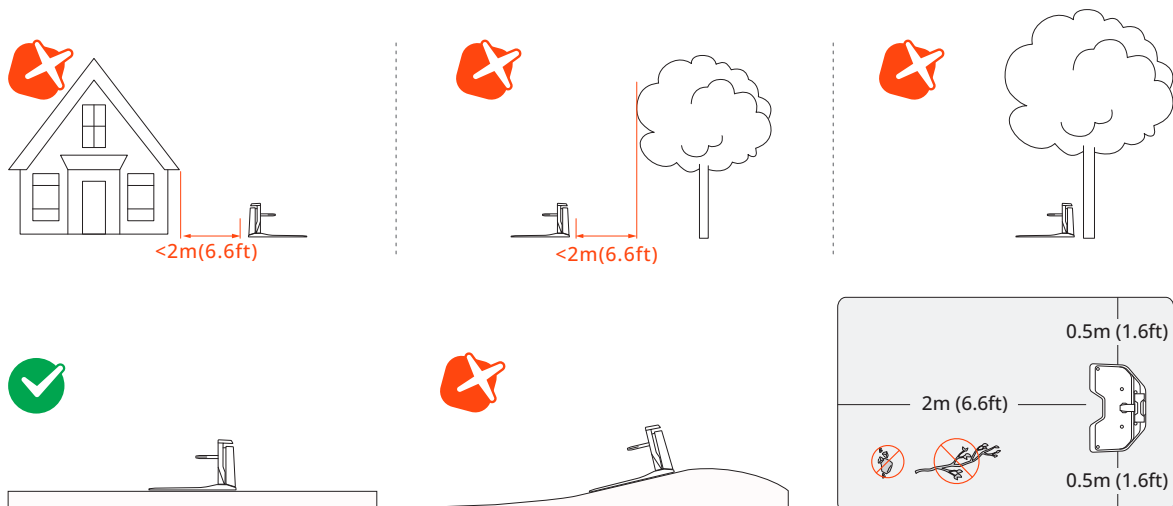
UWAGA: Upewnij się, że kosiarka jest już włączona, a antena wzmacniająca sygnał jest podłączona.

1. Umieść kosiarkę w odległości nie większej niż 10 metrów od anteny.
2. Dodaj antenę wzmacniającą sygnał z **Strona główna > Ustawienia > Funkcje zaawansowane > EFLS NRTK > Podwójne anteny > Dodaj**
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji i naciśnij przycisk znajdujący się w dolnej części głowicy anteny. Lampka po lewej stronie zmieni kolor na zielony, co oznacza, że parowanie zakończyło się powodzeniem.

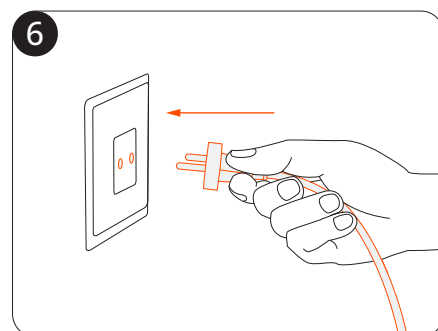
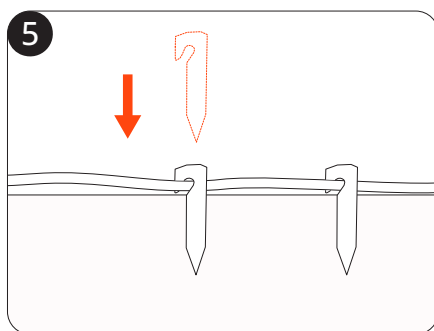
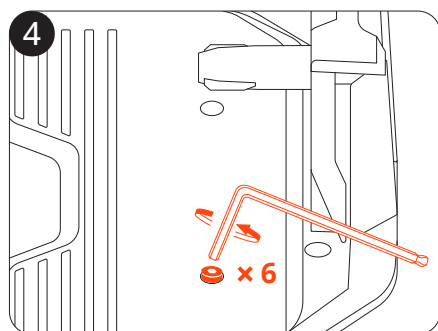
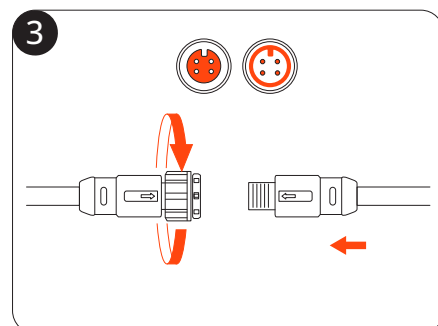
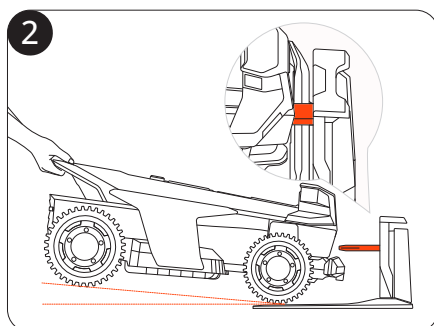
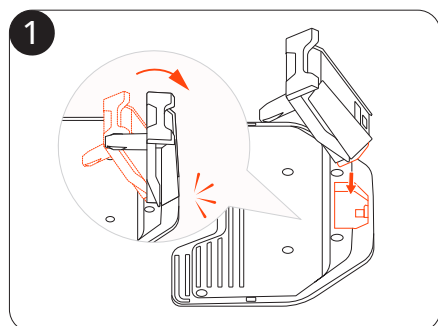
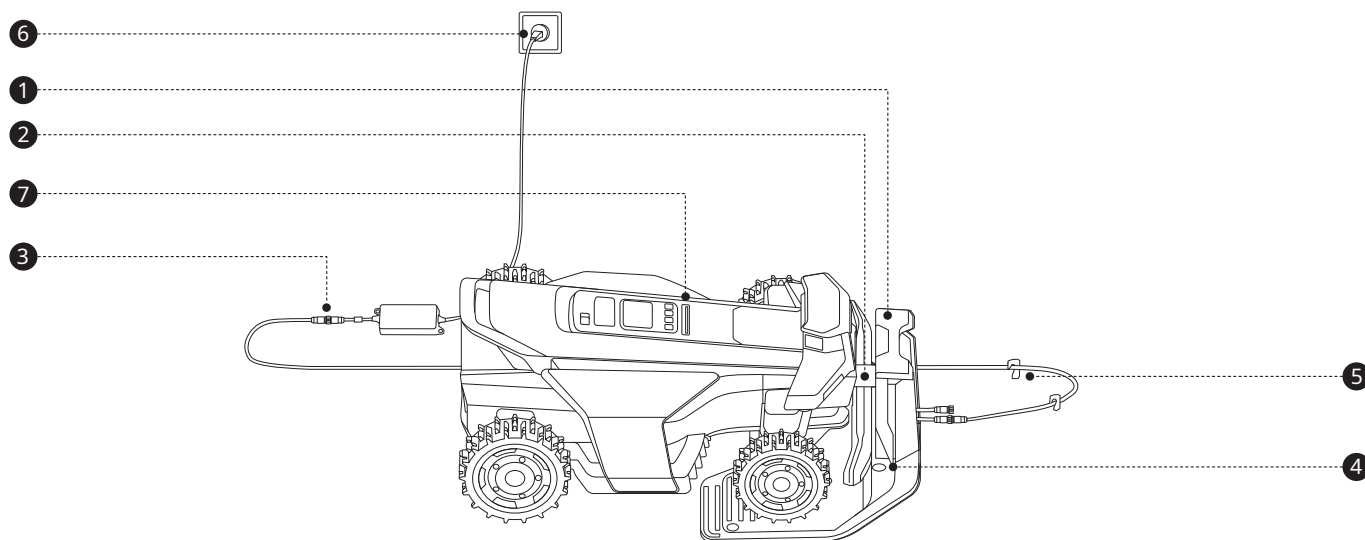
3.4 Stacja ładowania

3.4.1 Znajdź lokalizację

Zainstaluj stację ładującą na miękkim, płaskim podłożu, na poziomie trawnika. Upewnij się, że w pobliżu nie ma żadnych przeszkód ani elementów zasłaniających widok nieba. Jeśli korzystasz z trybu pozycjonowania Local RTK, stacja ładująca powinna być umieszczona w pobliżu anteny głównej.



3.4.2 Instalacja stacji ładującej



7

<p>Poczekaj 5 minut, aż lampka zmieni kolor na zielony (oznaczający silny sygnał).</p>	<p>Jeśli świeci się czerwona lampka, sprawdź, czy stacja ładująca została prawidłowo zmontowana zgodnie z krokami od 1 do 4.</p>	<p>Jeśli lampka miga na żółto przez ponad 5 minut, należy przenieść stację ładującą (w przypadku użytkowników Network RTK) lub przenieść zarówno antenę, jak i stację ładującą (w przypadku użytkowników anten).</p>

3.5 Aktualizacja systemu operacyjnego Navimow

Przejdź do **Strona główna > Ustawienia > Moje urządzenia > Aktualizacja oprogramowania**. Zaktualizuj system operacyjny Navimow do najnowszej wersji. Podczas tego procesu nie wyłączaj kosiarki ani nie wykonuj innych czynności.

4. Działanie

4.1 Tworzenie mapy

4.1.1 Przygotowania

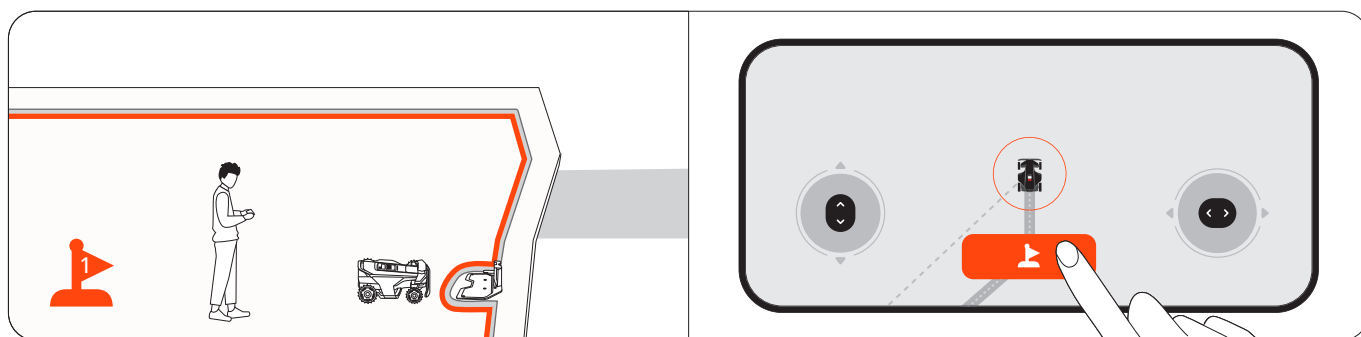
- Usuń z trawnika i jego otoczenia śmieci, stopy liści, zabawki, przewody, kamienie i inne przeszkody. Upewnij się, że dzieci i zwierzęta nie przebywają na trawniku.
- Upewnij się, że obiektyw kamery jest czysty i nie ma przed nim żadnych przeszkód.
- Skosź chwasty i zarośnięte trawy, utrzymując wysokość trawy na poziomie 9,5 cm lub niższym.
- Upewnij się, że kosiarka jest włączona i połączona z telefonem przez Bluetooth.

UWAGA: Jeśli kosiarka jest zablokowana, wprowadź kod PIN, aby ją odblokować.

4.1.2 Automatyczne mapowanie

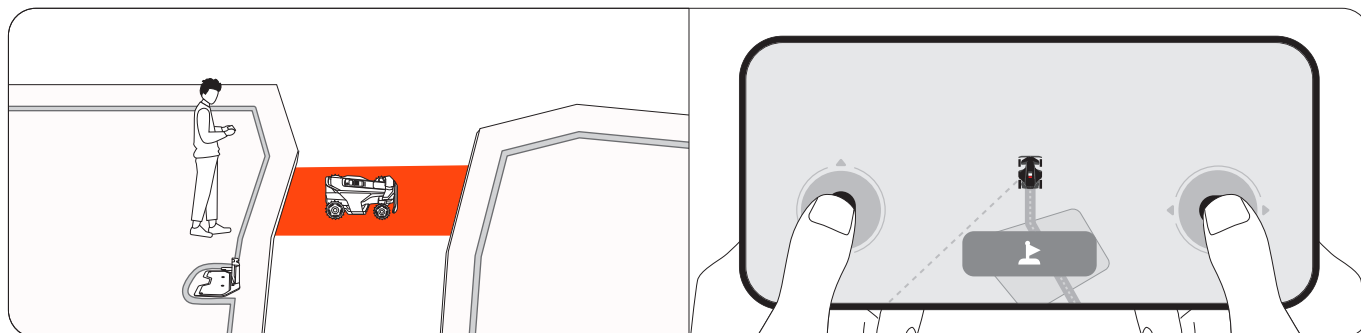
Zaznacz pierwszą strefę koszenia na trawniku.

1. Zdalnie steruj kosiarką do najbliższego trawnika.
2. Dotknij **Zaznacz tę strefę** na ekranie, gdy kosiarka dotrze do pierwszego trawnika. Podczas sterowania kosiarką należy pozostawać w odległości nie większej niż 6 m (19,7 ft) od niej.



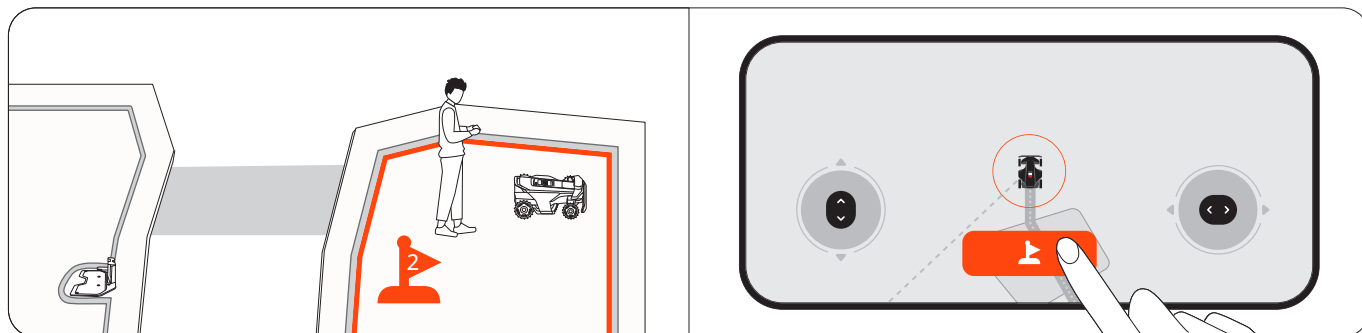
Zaznacz inne strefy koszenia na trawniku (jeśli dotyczy).

1. Zdalnie steruj kosiarką, aby przejść do kolejnej strefy trawnika.



2. Dotknij **Zaznacz tę strefę** na ekranie, gdy kosiarka dotrze do trawnika. W ten sposób automatycznie utworzony zostanie kanał między strefami.

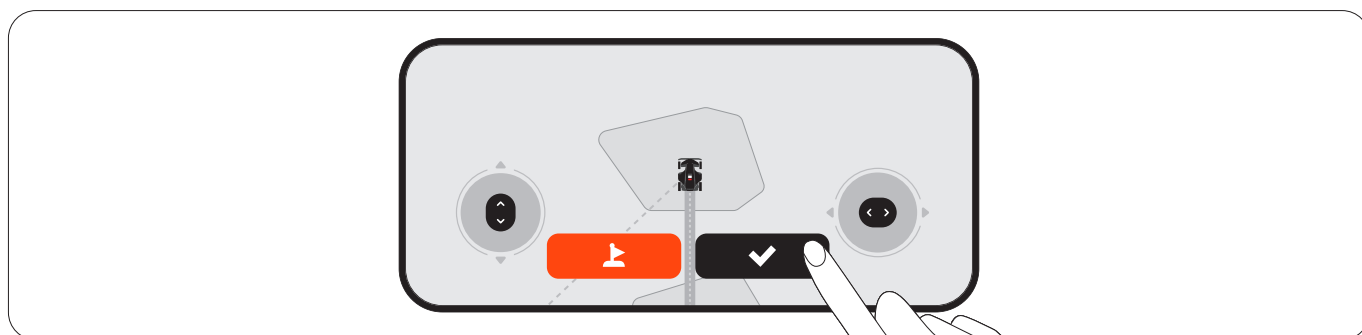
UWAGA: Podczas sterowania kosiarką należy unikać objazdów lub wąskich, nierównych ścieżek z przeszkodami. Należy oznaczyć wszystkie strefy po kolei, aby zapewnić wysoką wydajność mapowania.



3.

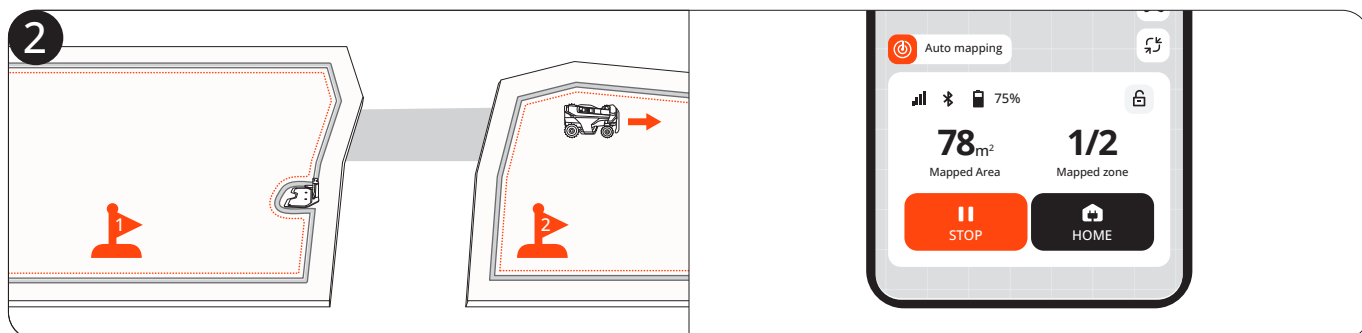
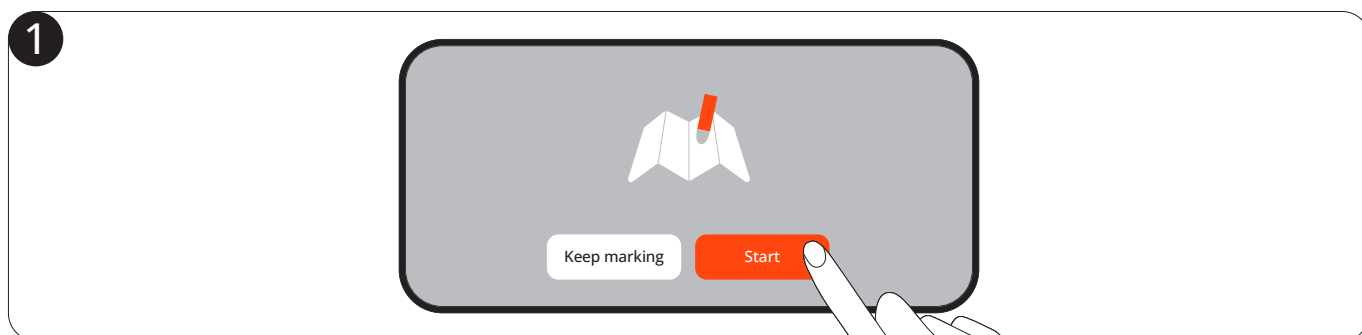
4. Powtórz kroki 1 i 2, aby zaznaczyć więcej stref.

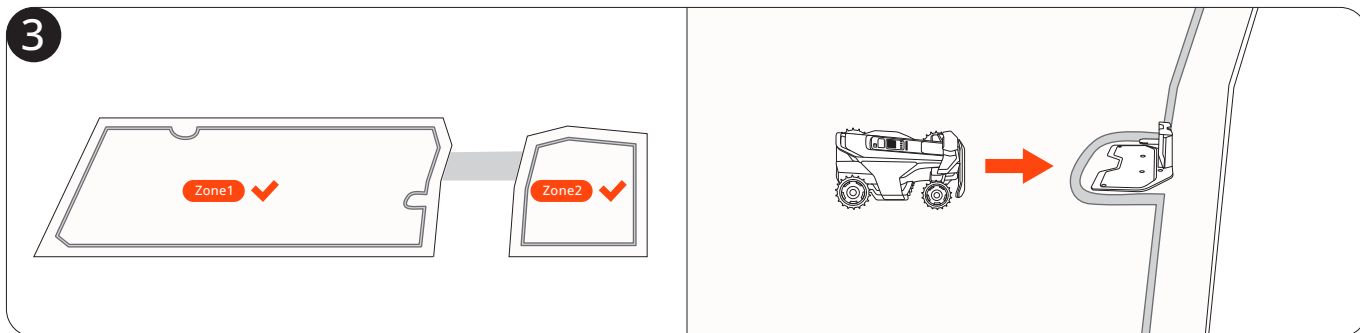
5. Dotknij **Gotowe** po zakończeniu zaznaczania wszystkich stref.



Automatyczne mapowanie

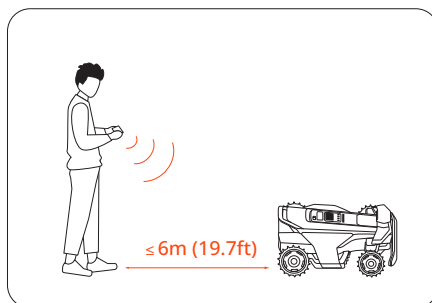
Po dotknięciu **Start** na ekranie, kosiarka automatycznie mapuje wszystkie strefy w odwrotnej kolejności do tej, w jakiej zostały oznaczone. Nie musisz utrzymywać połączenia telefonu z kosiarką podczas tego procesu, więc możesz spokojnie zostawić kosiarkę. Po utworzeniu mapy otrzymasz powiadomienie, a kosiarka automatycznie powróci do stacji ładującej.





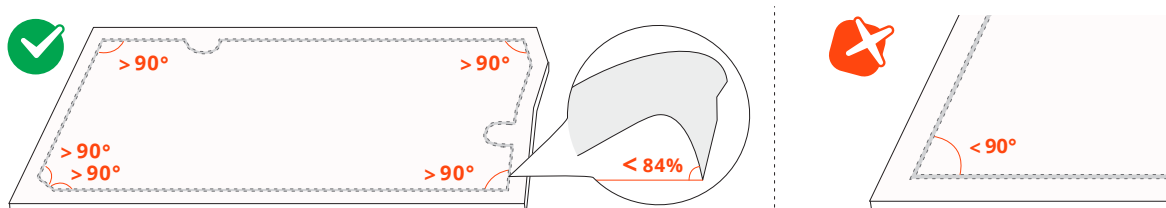
4.1.3 Ręczne mapowanie

Jeśli wolisz stworzyć mapę samodzielnie, poprowadź kosiarkę wzdłuż krawędzi trawnika, aby wyznaczyć jego granice.



Znajdź punkt początkowy wzdłuż krawędzi trawnika. Idź za kosiarką, pozostając w odległości nie większej niż 6 m od niej.

UWAGA: Należy jechać po linii prostej, wykonując płynny skręt o kącie nie mniejszym niż 90° .



4.1.4 Elementy mapy

Dodaj elementy mapy do swojej mapy za pomocą **Strona główna > Ustawienia > Zarządzanie mapami**.



Ikona	Elementy mapy
	Granica
	Wyspa z zakazem wstępu (Wyspa BioLife)
	Kanał
	Strefa VisionFence-off
	Szkic

Granica

Granica to wirtualna linia wyznaczająca krawędź strefy koszenia. Można utworzyć maksymalnie 120 stref koszenia. Strefa jest tworzona automatycznie po wytyczeniu granic obszaru roboczego. Można tworzyć kolejne strefy i łączyć je kanałami.

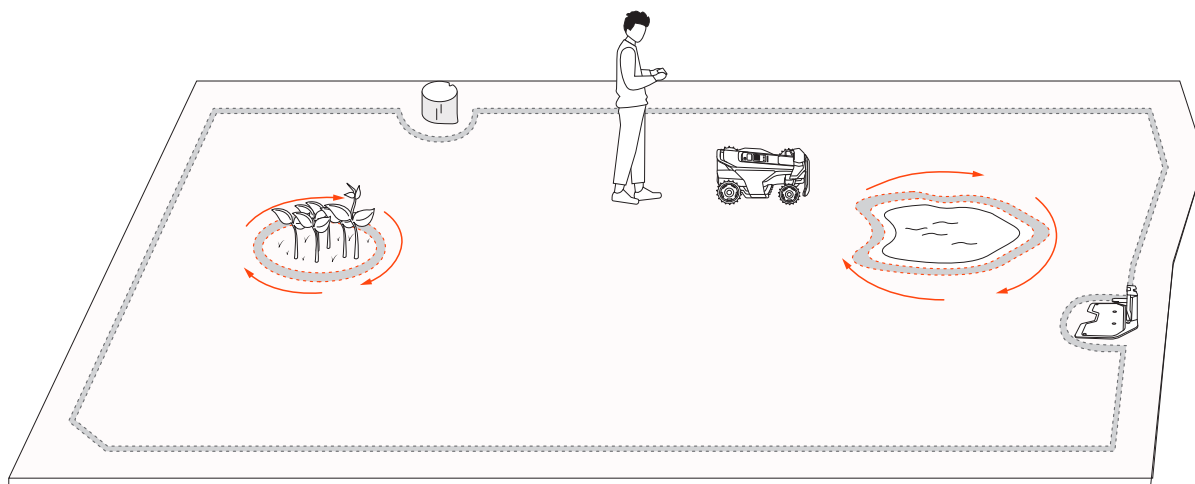
Strefa izolowana

Jeśli trawnik nie jest połączony z żadnym innym trawnikiem, a kosiarka nie może samodzielnie do niego dotrzeć, trawnik ten jest tworzony jako strefa izolowana. Aby skosić trawnik w strefie izolowanej, należy przenieść tam kosiarkę i nacisnąć przycisk MOW (koszenie) na kosiarce. Aby naładować kosiarkę po koszeniu, należy przenieść ją z powrotem do stacji ładującej.

UWAGA: W izolowanych strefach obsługiwane są tylko jednorazowe zadania koszenia.

Wyspa z zakazem wstępu (Wyspa BioLife)

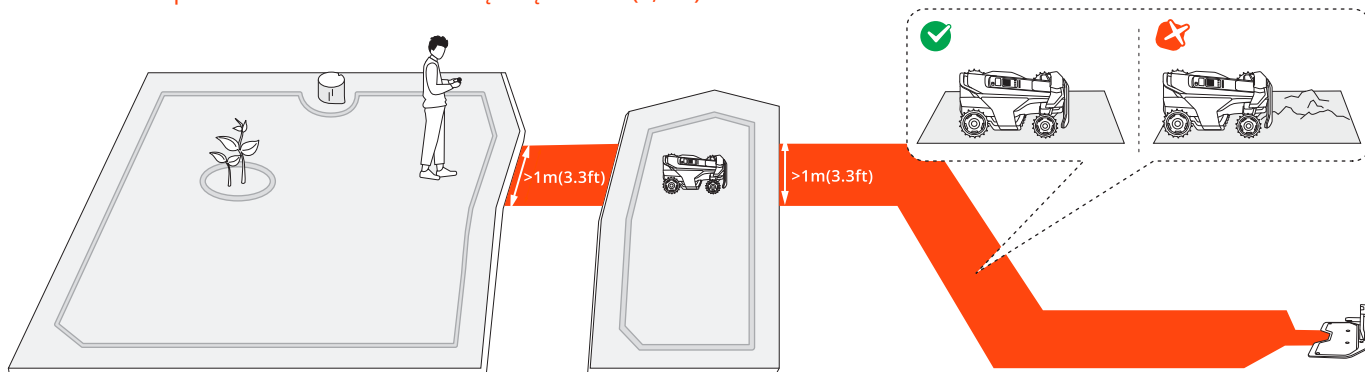
Wyspa z ograniczeniami to obszar, który kosiarka powinna omijać podczas koszenia, np. klomby, stawy lub głowice zraszaczy. W przypadku obiektów umieszczonych tymczasowo w strefach koszenia, takich jak trampoliny lub grille, można ustawić ich lokalizację jako wyspę z ograniczeniami i usunąć ją po usunięciu obiektów z trawnika. Wyspy z ograniczeniami są również nazywane wyspami BioLife. Utwórz wyspy BioLife, na których trawa i rośliny mogą rosnąć naturalnie dla pszczół, motyli i jeży.



Kanał

Kanały to ścieżki łączące dwie oddzielne strefy koszenia lub łączące krawędź trawnika ze stacją ładującą.

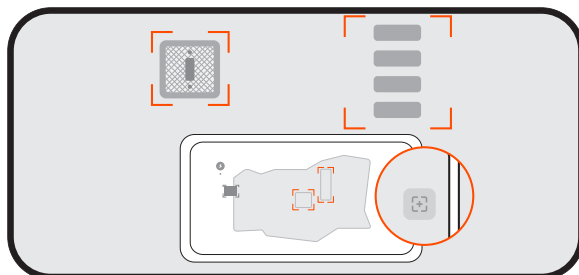
UWAGA: Kanał powinien mieć szerokość większą niż 1 m (3,3 ft).



Strefa VisionFence-off

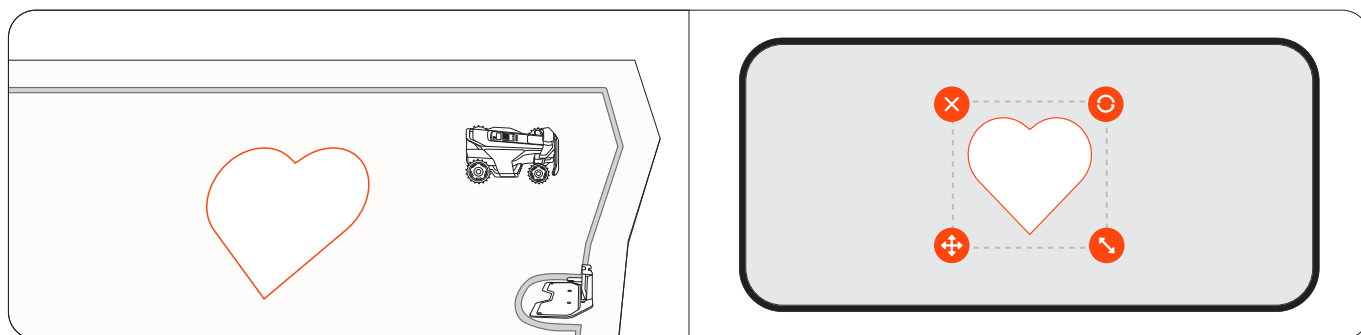
Strefa VisionFence-off to miejsce, w którym kosiarka automatycznie wyłącza czujnik kamery służący do omijania przeszkód.

Kosiarka przejedzie bezpośrednio przez to miejsce, zamiast je omijać. Skonfiguruj strefę VisionFence-off dla miejsc takich jak kamieniste drogi lub otwory użytkowe, przez które kosiarka musi przejechać, aby dokładnie skosić trawę. Możesz dostosować rozmiar strefy VisionFence-off, przenieść ją w inne miejsce lub usunąć.



Szkic

Za pomocą funkcji szkicowania można stworzyć zabawny wzór lub motyw na trawniku za pomocą kosiarki. Po wybraniu wzoru (logo lub kombinacji liter i cyfr) oraz lokalizacji kosiarka pozostawi tę część trawnika niekoszoną. Po skoszeniu pozostałej części trawnika szkic stanie się widoczny. Można zdecydować, przez ile dni doodle będzie aktywny. Po upływie tego czasu kosiarka całkowicie go skosi.

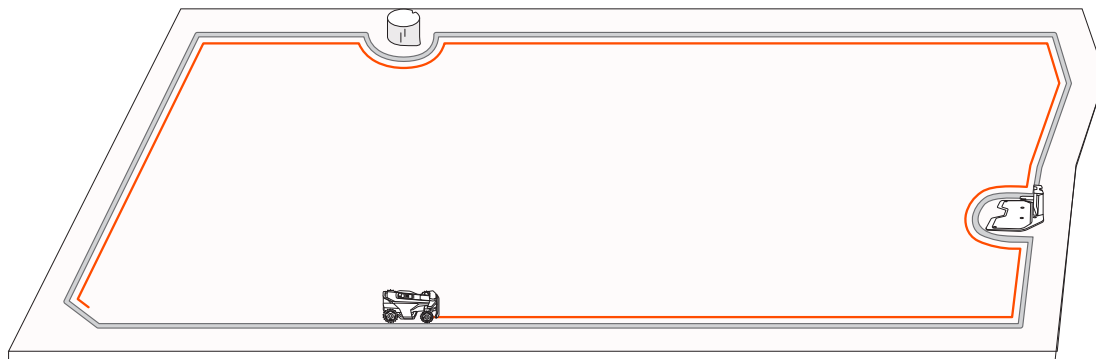


4.2 Koszenie

4.2.1 Jak kosi Navimow

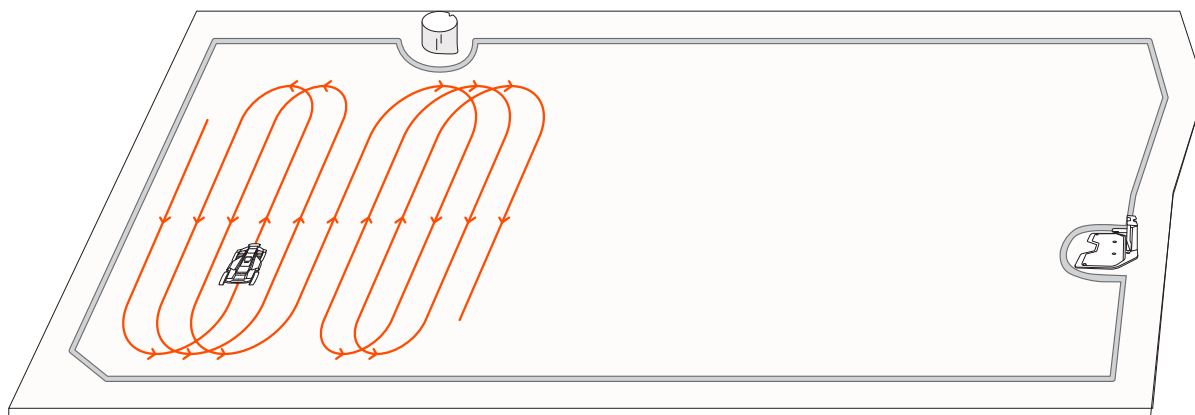
Koszenie wzdłuż granicy i wokół wysp objętych zakazem wstępu

Twoja kosiarka kosi wzdłuż granicy i kosi wokół wysp poza granicami, gdy rozpoczyna zadanie koszenia. Jeśli otoczenie jest skomplikowane, aby uniknąć ryzyka, możesz wyłączyć **Koszenie krawędzi** w **Zarządzanie mapą > Edytuj > Koszenie krawędzi** dla każdej strefy.



Koszenie według systematycznych wzorów

W obszarze pracy kosiarka tnie trawnik, poruszając się po inteligentnej, wydajnej ścieżce. Kosząc dłuższe, proste linie z mniejszą liczbą zakrętów, wykonuje zadanie szybciej i płynniej. Aby uniknąć widocznych śladów, kosiarka zmienia kierunek na początku każdej sesji koszenia, zapewniając bardziej jednolity wygląd trawnika w miarę upływu czasu. Podczas koszenia wysokiej i gęstej trawy kosiarka automatycznie zwalnia, aby osiągnąć optymalne wyniki koszenia.

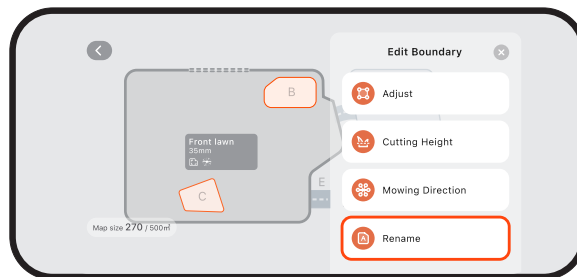


4.2.2 Zarządzanie wieloma strefami

Możesz utworzyć wiele stref dla swojej mapy, z których każda będzie miała własną nazwę oraz dostosowany kierunek koszenia i harmonogram koszenia.

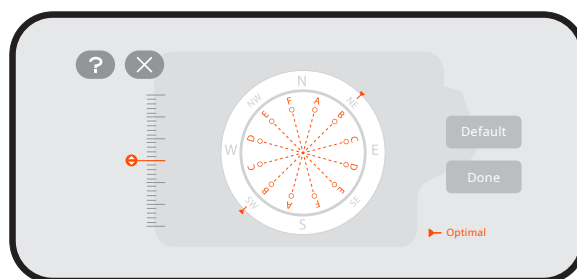
Zmień nazwy stref

1. Dotknij, aby wybrać strefę.
2. Dotknij **Edytuj** i dostosuj ustawienia dla wybranej strefy.
3. Naciśnij **Zmień nazwę**, aby ustawić nazwę strefy.



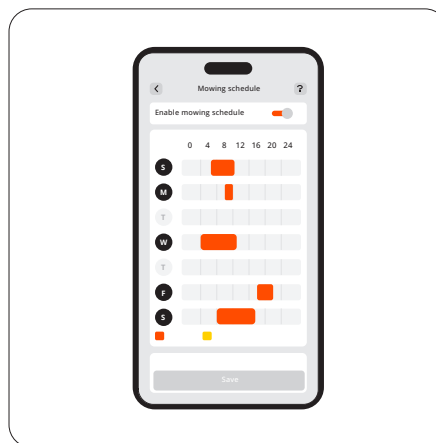
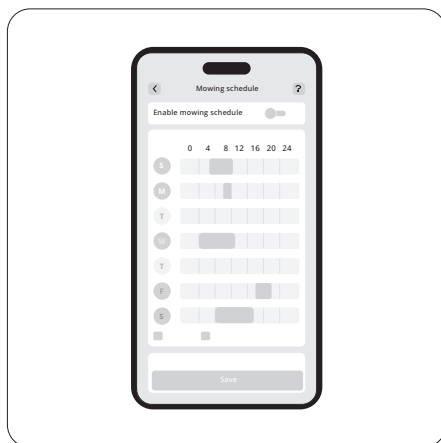
Dostosuj kierunki koszenia

Kosiarka może automatycznie zmieniać kierunek koszenia zgodnie z wyborem użytkownika w **Zarządzanie mapą > Edytuj > Kierunek koszenia**. Można wybrać jeden lub więcej kierunków, aby kosiarka zmieniała kierunek koszenia po zakończeniu każdego cyklu koszenia.



Ustal harmonogram koszenia

1. Przejdź do **Strona główna > Ustawienia > Harmonogram koszenia**.
2. Włącz **Włącz harmonogram koszenia**.
3. Wybierz dzień, aby ustawić harmonogram.
4. Ustaw godzinę rozpoczęcia i zakończenia harmonogramu.
5. Wybierz strefę (strefy), do której (których) ma być stosowany harmonogram.
6. Dotknij **Potwierdź**, aby zapisać ustawienia.



Włącz lub wyłącz cykl koszenia

Gdy funkcja jest wyłączona, jeśli postęp koszenia w wybranych strefach osiągnie 100%, kosiarka zatrzyma się i powróci do stacji ładującej, nawet jeśli nie upłynął jeszcze zaplanowany czas zakończenia.

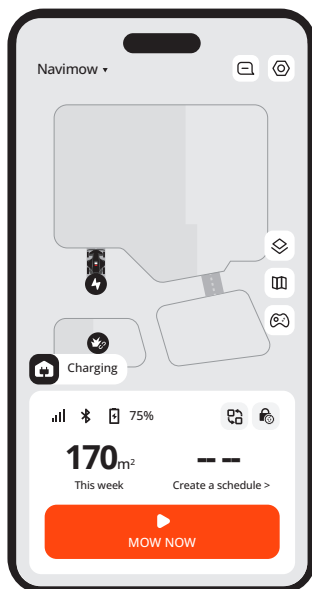
Gdy funkcja jest włączona, jeśli postęp koszenia w wybranych strefach osiągnie 100%, kosiarka rozpocznie nową rundę koszenia i będzie kosić do momentu upływu zaplanowanego czasu zakończenia.

Podziel i połącz strefy

Aby podzielić strefę na mniejsze, ręcznie steruj kosiarką, aby podzielić strefę na dwie części. Przejdź do **Zarządzania mapami**, wybierz strefę i znajdź **Podział** w **Edycji**. Nowe strefy będą miały takie same ustawienia jak stare.

Aby połączyć kilka stref w jedną, przejdź do **Zarządzania mapami**, wybierz strefę, znajdź **Scal** w **Edycji**, wybierz sąsiednią strefę i połącz je. Możesz połączyć tylko dwie strefy jednocześnie.

4.3 Podstawowe funkcje



4.3.1 Ekran główny aplikacji

Na ekranie głównym można sprawdzić stan kosiarki, postęp prac, uruchomić lub zatrzymać koszenie oraz wysłać kosiarkę do domu.

Ikona	Opis
Navimow ▾	Przejdź do innej kosiarki
	Wyświetl powiadomienia i ustawienia związane z kosiarką
	Widok mapy: przełączanie między widokiem standardowym a rzeczywistym
	Zarządzanie mapami
	Ręcznie steruj kosiarką, aby kosić trawę
	Łączność Bluetooth. Po rozłączeniu dotknij, aby ponownie nawiązać połączenie
75%	Poziom naładowania akumulatora i stan ładowania
	Przejdźcie do określonych scenariuszy: Szybkie zastosowanie określonych ustawień kosiarki w trybie świątecznym i trybie uśpienia
	Blokada przed dziećmi wyłączona/włączona (wyświetlana domyślnie)
	Blokada bezpieczeństwa wyłączona/włączona (wyświetlana po zablokowaniu kosiarki za pomocą przycisków kosiarki)

4.3.2 Sklep Navimow

Możesz przeglądać sklep Navimow Store i kupować oficjalne akcesoria, dołączyć do Navimow Circle i zdobywać punkty uprawniające do zniżek.

4.3.3 Zakładka "Konto"

W zakładce „Konto” można zmienić ustawienia konta i ustawienia ogólne (język, jednostki miary itp.), skontaktować się z obsługą klienta w celu uzyskania pomocy oraz znaleźć instrukcje obsługi.

4.3.4 Inne ustawienia urządzenia

Ustawienia sieciowe

Sprawdź aktualne połączenie i wybierz sposób, w jaki kosiarka łączy się z siecią: tylko przez Wi-Fi, tylko przez 4G lub pozwól systemowi przełączać się między Wi-Fi a 4G w zależności od jakości połączenia.

Personalizacja

Światło: W przypadku pracy kosiarki w nocy należy dostosować poziom jasności.

Dźwięk: Wybierz, czy kosiarka ma mówić ludzkim głosem, czy odtwarzać efekty dźwiękowe.

Język: Wybierz preferowany język dla ekranu kosiarki i komunikatów głosowych.

Tryb ekologiczny: Aby oszczędzać energię, ekran wyświetlacza wyłączy się po 10 sekundach od rozłączenia Bluetooth, a oświetlenie otoczenia kosiarki zostanie wyłączone.

Informacje o urządzeniu

Zmień nazwę: Nadaj swojej kosiarce wyjątkową nazwę.

Podstawowe informacje: Sprawdź model kosiarki, jej numer seryjny, datę aktywacji, datę wygaśnięcia usługi 4G, status gwarancji i maksymalną wydajność koszenia.

UWAGA: Rozszerzoną gwarancję można kupić i aktywować bezpośrednio poprzez **Strona główna > Ustawienia > Moje urządzenia > Informacje o urządzeniu > Podstawowe informacje**.

Strefa czasowa i kraj: Ustaw strefę czasową i kraj/region, aby harmonogramy koszenia były zgodne z czasem lokalnym. Jeśli w Twoim regionie obowiązuje czas letni, włącz opcję DST, aby kosiarka mogła automatycznie dostosowywać czas.

Zarządzanie urządzeniami

Udostępnianie urządzeń: Udostępnij swoją kosiarkę innym zarejestrowanym użytkownikom aplikacji Navimow.

Udostępnieni użytkownicy mają pełny dostęp do zarządzania kosiarką. Udostępnianie może zostać anulowane przez każdą ze stron w dowolnym momencie.

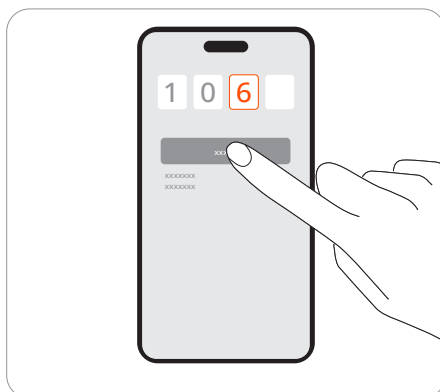
Przełącz/Dodaj urządzenie: Dodaj wiele kosiarek i przełączaj się między nimi.

Odłącz urządzenie: Po odłączeniu możesz zdecydować, czy chcesz zachować swoje dane użytkownika, czy je usunąć.

4.4 Funkcje bezpieczeństwa

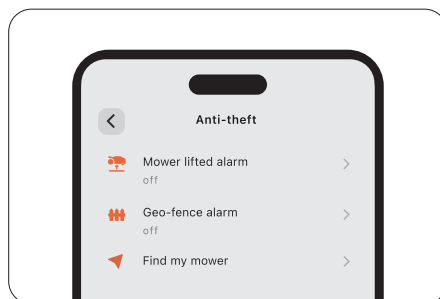
4.4.1 Kod PIN

Kod PIN można zresetować w **Strona główna > Ustawienia > Funkcje bezpieczeństwa > Blokada urządzenia > Zresetuj kod PIN**.



4.4.2 Zabezpieczenie przed kradzieżą

Funkcja antykradzieżowa pozwala precyzyjnie zlokalizować kosiarkę i zapobiegać zdarzeniom takim jak kradzież kosiarki. Możesz włączyć alarm, który uruchamia się, gdy kosiarka zostanie podniesiona lub przekroczy wirtualną granicę.



UWAGA:

1. Można jej używać tylko w sieci 4G. Upewnij się, że Twoja usługa 4G nie wygasła.
2. Jeśli funkcja antykradzieżowa jest włączona, przed wyłączeniem kosiarki musisz wprowadzić kod PIN.

Alarm podnoszenia kosiarki

Ten alarm ostrzega Cię, jeśli kosiarka zostanie podniesiona z ziemi na kilka sekund. Po włączeniu usłyszysz alarm i otrzymasz powiadomienie w aplikacji. Aby wyłączyć alarm, wprowadź kod PIN bezpośrednio na kosiarce. Jeśli chcesz przenieść kosiarkę w inne miejsce, zalecamy wcześniejsze połączenie telefonu przez Bluetooth, aby zapobiec fałszywym alarmom.

Alarm geofence

Ten alarm ostrzega Cię, jeśli kosiarka przekroczy wyznaczone granice. Po włączeniu usłyszysz alarm i otrzymasz powiadomienie w aplikacji. Aby wyłączyć alarm, wprowadź kod PIN bezpośrednio na kosiarce. Po włączeniu alarmu geo-ogrodzenia można dostosować promień geo-ogrodzenia i sprawdzić lokalizację Navimow na mapie w czasie rzeczywistym. Jeśli kosiarka wyczerpie baterię i wyłączy się w drodze powrotnej do stacji ładowania, można znaleźć miejsce, w którym się zatrzymała, za pomocą aplikacji.

4.4.3 Blokada urządzenia

Blokada bezpieczeństwa i blokada przed dziećmi służą do zapewnienia bezpieczeństwa kosiarki i zapobiegania niezamierzonym operacjom. Aby je włączyć, przejdź do **Strona główna > Ustawienia > Funkcje bezpieczeństwa > Blokada urządzenia**.

Zamek bezpieczeństwa

Blokada bezpieczeństwa zapobiega przypadkowemu uruchomieniu kosiarki podczas jej przenoszenia lub czyszczenia. Aby zablokować kosiarkę, naciśnij przycisk MOW+HOME i przytrzymaj go przez ponad 3 sekundy. Po zablokowaniu kosiarka pozostaje nieaktywna do momentu odblokowania jej za pomocą kodu PIN.

Zabezpieczenie przed dziećmi

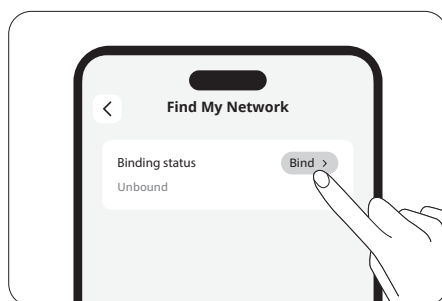
Blokada przed dziećmi zapobiega przypadkowemu uruchomieniu kosiarki przez dzieci lub zwierzęta domowe poprzez dotknięcie przycisków podczas pracy lub w trybie czuwania. Po włączeniu tej funkcji przyciski na kosiarce nie reagują na naciśnięcie ani dotknięcie. Nadal można obsługiwać kosiarkę za pomocą aplikacji.

4.5 Instrukcje dotyczące funkcji Apple Find My

4.5.1 Dodaj Navimow do funkcji Znajdź moją sieć

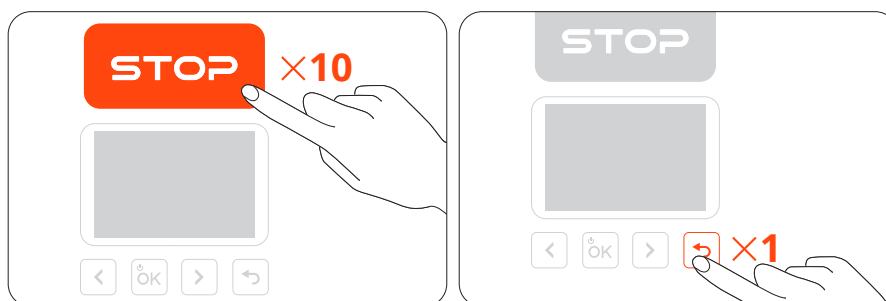
Opcja A: Dodaj za pomocą aplikacji Navimow

1. Otwórz aplikację Navimow na telefonie i połącz ją z kosiarką.
2. Przejdź do **Ustawienia > Zabezpieczenie przed kradzieżą > Znajdź moją sieć > Połącz**. Aplikacja automatycznie przejdzie do aplikacji Znajdź moją sieć.
3. W aplikacji Znajdź mój telefon dotknij + i wybierz **Dodaj inną pozycję**.
4. Wybierz kosiarkę i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć parowanie.



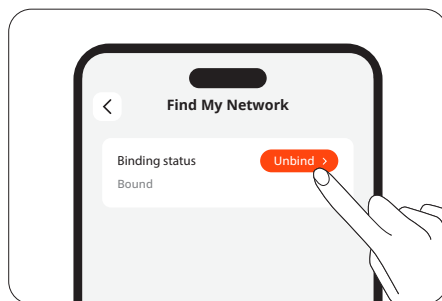
Opcja B: Dodaj za pomocą przycisków kosiarki

1. Uruchom aplikację Znajdź mój iPhone lub iPad.
2. Naciśnij +, a następnie **Dodaj inną pozycję**.
3. Naciśnij przycisk OK, aby włączyć kosiarkę.
4. Naciśnij przycisk **STOP** dziesięć razy, a następnie naciśnij przycisk **POWRÓT** raz (przy każdym naciśnięciu usłyszysz dźwięk).
5. Wprowadź kod PIN na ekranie kosiarki (użyj tego samego kodu PIN, który został ustawiony w aplikacji Navimow).
6. W aplikacji Find My wybierz swoją kosiarkę i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć parowanie.



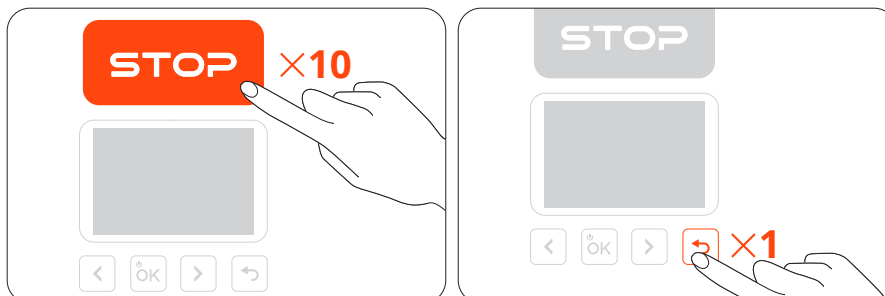
4.5.2 Zresetuj funkcję Find my

Opcja A



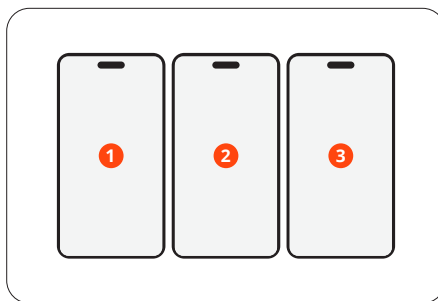
Opcja B

1. Włącz kosiarkę.
2. Naciśnij przycisk **STOP** dziesięć razy, następnie naciśnij przycisk **POWRÓT** raz (przy każdym naciśnięciu usłyszysz dźwięk).
3. Wprowadź kod PIN na ekranie kosiarki (użyj tego samego kodu PIN, który został ustawiony w aplikacji Navimow).
4. Otwórz aplikację Znajdź mój na swoim iPhone lub iPadzie. Ręcznie usuń kosiarkę z aplikacji Znajdź mój.
5. Po usunięciu nie będzie już można używać aplikacji Znajdź mój do lokalizowania tej kosiarki.



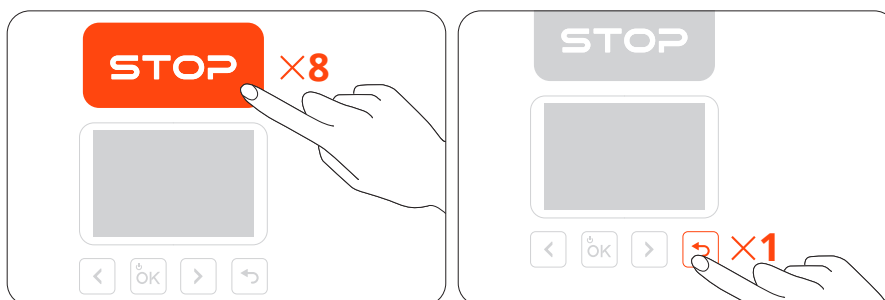
4.5.3 Maksymalna liczba podłączonych urządzeń

Kosiarka może być podłączona maksymalnie do 3 urządzeń z systemem iOS (z tym samym kontem Apple).



4.5.4 Wyszukiwanie numeru seryjnego (tylko do określonych zastosowań)

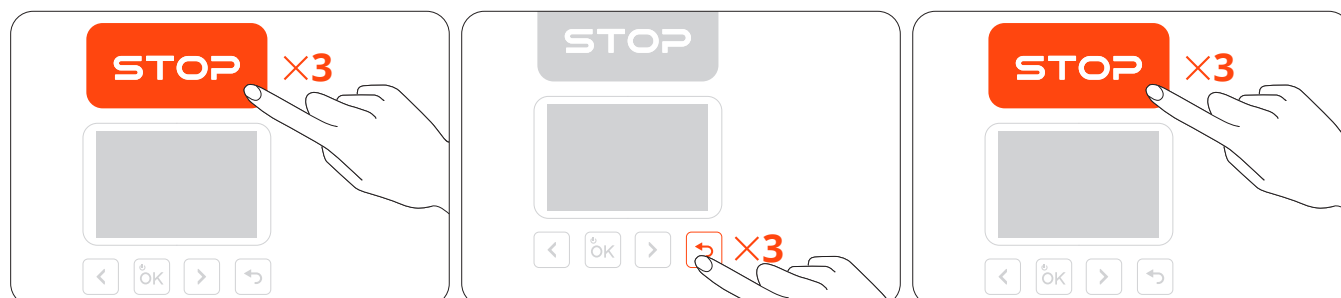
Użytkownicy systemu iOS mogą połączyć się z kosiarką za pomocą aplikacji Find my na urządzeniach Apple. Aby sprawdzić numer seryjny kosiarki w aplikacji Find my, naciśnij przycisk **STOP** osiem razy, a następnie naciśnij przycisk **POWRÓT** raz. Za każdym razem, gdy naciśniesz te przyciski, usłyszysz dźwięk. Następnie numer SN zostanie wyświetlony w aplikacji Znajdź mój.



4.5.5 Wyłącz funkcję Find My Beacon

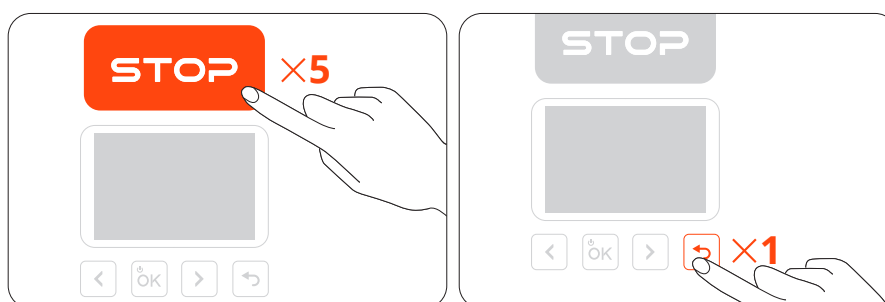
1. Możesz wyłączyć funkcję Find My Beacon, naciskając przyciski w następującej kolejności:
2. Naciśnij przycisk **STOP** trzy razy
3. Naciśnij przycisk **POWRÓT** trzy razy
4. Naciśnij przycisk **STOP** trzy razy

Za każdym razem, gdy naciśniesz te przyciski, usłyszysz dźwięk.



4.5.6 Ponowne włączenie funkcji Find My Beacon

Możesz ponownie włączyć funkcję Find My Beacon, naciskając przycisk **STOP** pięć razy i naciśnij przycisk **POWRÓT** raz. Za każdym razem, gdy naciśniesz te przyciski, usłyszysz dźwięk.

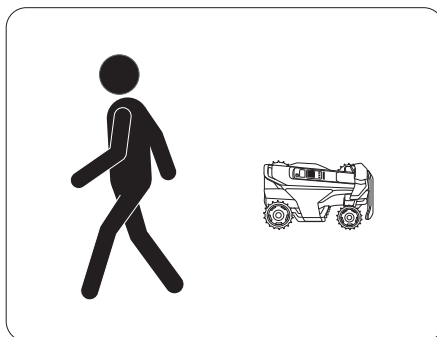


4.5.7 Aktualizacja oprogramowania

Gdy dostępna jest nowa wersja, kosiarka zostanie automatycznie i bezgłośnie zaktualizowana po podłączeniu do stacji dokującej, połączeniu z siecią i braku zaplanowanych zadań koszenia.

4.5.8 Status „w pobliżu” i status „w separacji”

Jeśli kosiarka została sparowana z funkcją Find My, gdy właściciel oddali się od kosiarki lub wyłączy Bluetooth w swoim urządzeniu mobilnym, kosiarka po krótkim czasie automatycznie przejdzie w stan W pobliżu. Po dłuższym czasie kosiarka przechodzi w stan W separacji. Gdy właściciel zbliży się do kosiarki z urządzeniem mobilnym, Bluetooth urządzenia automatycznie połączy się z kosiarką, a kosiarka przejdzie w stan Połączona. Jeśli kosiarka jest w stanie W separacji, osoba niebędąca właścicielem może połączyć się z tą kosiarką za pomocą aplikacji Find My i użyć powyższej metody, aby sprawdzić numer seryjny. Właściciele nadal mogą używać funkcji Find My, aby znaleźć kosiarkę.



4.5.9 Zastrzeżenie i znak towarowy

Tylko użytkownicy urządzeń Apple muszą zapoznać się z instrukcją dotyczącą aplikacji Apple Find My.

4.6.3 VisionFence

Unikaj przeszkód w kanałach

Możesz włączyć przełącznik omijania przeszkód w kanale, a kosiarka będzie „widzieć” otoczenie i inteligentnie przejeżdżać, aktywnie omijając przeszkody lub inne obiekty, które wyróżniają się na tle podłoża. Nawet gdy sygnał GPS w okolicy kanału jest słaby, kosiarka nadal może przejechać dzięki wykrywaniu wizualnemu.

Przyjazna dla zwierząt

Możesz włączyć tryb przyjazny dla zwierząt, dzięki czemu kosiarka będzie trzymać się z dala od zwierząt domowych i małych zwierząt w pobliżu, dostosowując swoją trasę w czasie rzeczywistym. Przejdź do **Strona główna > Ustawienia > Funkcje zaawansowane > VisionFence > Przyjazny dla zwierząt**. Pozwala to uniknąć przypadkowych obrażeń dzikich zwierząt, takich jak jeże, oraz zmniejsza ryzyko wystraszenia lub zaniepokojenia zwierząt domowych przebywających w pobliżu.

4.6.4 Inteligentny dom

Amazon Alexa / Asystent Google / Hornbach

Użyj Amazon Alexa, Google Assistant lub Hornbach, aby sterować kosiarką za pomocą głosu. Aby włączyć funkcję Smart Home, przejdź do **Strona główna > Ustawienia > Funkcje zaawansowane > Inteligentny dom**.

4.6.5 System kontroli trakcji (TCS)

Funkcja systemu kontroli trakcji poprawia stabilność i mobilność kosiarki, dzięki czemu może ona z łatwością radzić sobie na mokrym, błotnistym i innym trudnym terenie. Zmniejsza to również ryzyko utknięcia kosiarki i pozwala uniknąć uszkodzeń trawnika. Włącz ją z **Strona główna > Ustawienia > Funkcje zaawansowane > System kontroli trakcji** dla płynniejszego koszenia.

5. Konserwacja

Aby zapewnić lepszą wydajność i dłuższą żywotność, należy utrzymywać kosiarkę w czystości, a ostrza w dobrym stanie. Należy regularnie ją sprawdzać i konserwować oraz wymieniać wszelkie uszkodzone lub zużyte części. Należy sprawdzać liczbę godzin użytkowania i pozostały czas pracy części kosiarki. [Strona główna](#) > [Ustawienia](#) > [Konserwacja i narzędzia](#) > [Konserwacja części](#).

5.1 Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed czyszczeniem lub odwróceniem kosiarki należy ją wyłączyć.
- NIE WOLNO wykonywać czynności konserwacyjnych w sandałach lub boso. Należy zawsze nosić długie spodnie i obuwie robocze.

Wygląd zewnętrzny kosiarki

Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni kosiarki należy używać miękkiej szczotki lub ściereczki. NIE należy używać alkoholu, benzyny, acetonu ani innych żrących lub lotnych rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię i wewnętrzną konstrukcję kosiarki.

Obiektów aparatu

Jeśli obiektów aparatu jest zabrudzony, użyj czystej szmatki i delikatnie wytrzyj brud lub plamy.

Port ładowania

Sprawdź, czy w porcie ładowania nie ma brudu lub trawy. Wyczyść go na czas, aby uniknąć problemów z ładowaniem.

Podwozie i tarcze tnące

Przed czyszczeniem należy prawidłowo zdjąć tarcze tnące lub użyć trybu czyszczenia z [Strona główna](#) > [Ustawienia](#) > [Konserwacja i narzędzia](#) > [Konserwacja części](#) > [Podwozie i inne części](#), aby kosiarka mogła się wyregulować (wyłączyć i opuścić tarczę tnącą) w celu wyczyszczenia. Wyczyść tarcze tnące za pomocą miękkiej szczotki, szmatki lub węża z wodą.

UWAGA: NIE używaj myjki wysokociśnieniowej. Woda pod wysokim ciśnieniem może przedostać się do uszczelnień i uszkodzić części elektroniczne i mechaniczne. Upewnij się również, że tarcza tnąca obraca się swobodnie, a ostrza mogą się swobodnie obracać.

Przednie i tylne koła

Gdy koła utkną z powodu ścinków trawy, błota lub innych zanieczyszczeń, należy je dokładnie wyczyścić. Jeśli jest to tylko brud lub błoto, wystarczy je splukać czystą wodą.

Stacja ładowania

Usuń zanieczyszczenia i błoto oraz upewnij się, że listwa stykowa, kabel zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone.

5.2 Wymiana ostrzy

W przypadku regularnego użytkowania należy wymieniać wszystkie ostrza i śruby co 1–2 miesiące, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne cięcie.

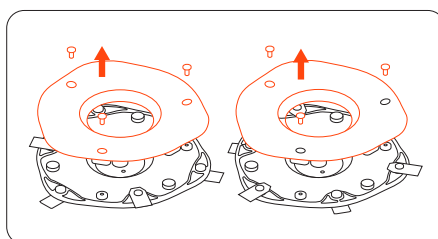
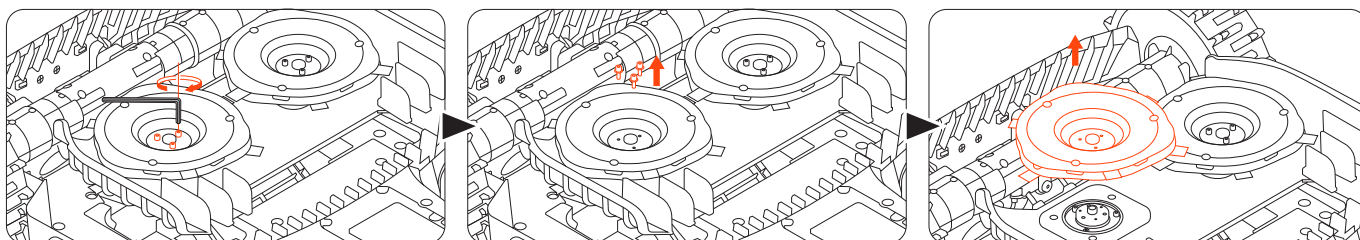
UWAGI:

1. DO NOT reuse old screws. Always use original Navimow blades and the correct screws (Blade model: X3A06E).
2. DO NOT use an electrical screwdriver to loosen or install the cutting disc.

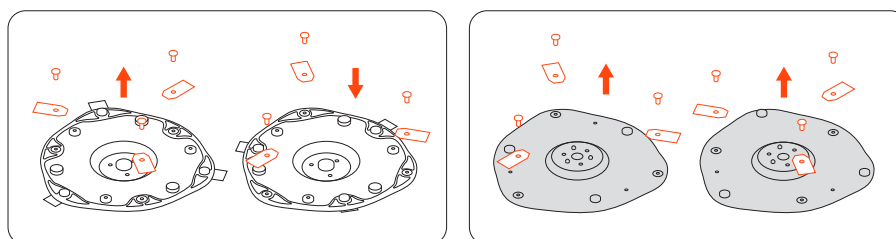
Aby wymienić ostrza:

1. Wyłącz kosiarkę, załóż rękawice ochronne i połóż ją do góry nogami na płaskiej, czystej i miękkiej powierzchni.
2. Za pomocą klucza imbusowego wyjmij tarcze tnące z kosiarki.
3. Odkręć śruby z pokrywy tarczy za pomocą śrubokręta krzyżakowego, a następnie zdejmij pokrywę.
4. Za pomocą śrubokręta wyjmij wszystkie ostrza z obu stron podstawy tarczy tnącej.
5. Przymocuj nowe ostrza do podstawy, zabezpieczając je śrubami po obu stronach. **Aby zamontować ostrza w prawidłowej pozycji, należy ściśle przestrzegać poniższej ilustracji.**
6. Ponownie zamocuj pokrywę do podstawy.
7. Za pomocą klucza imbusowego przykręć tarczę tnącą z powrotem do kosiarki.

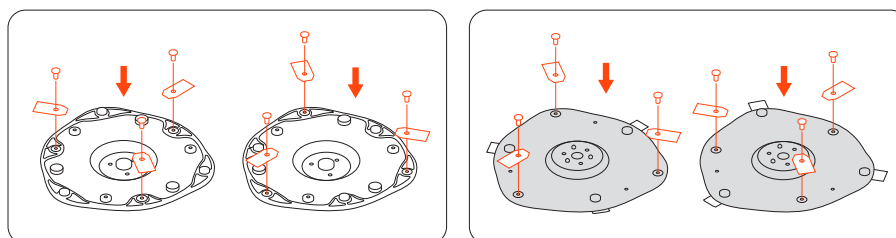
NOTE: The left disc is marked with 'L', and the right disc is marked with 'R'. Ensure the cutting discs are installed in the correct positions as shown in the picture below. Once the discs are properly installed on the mower, they will be in the correct position.



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa: Przed wymianą ostrzy upewnij się, że kosiarka jest wyłączona, i załóż rękawice ochronne, aby zapobiec obrażeniom spowodowanym ostrymi krawędziami.

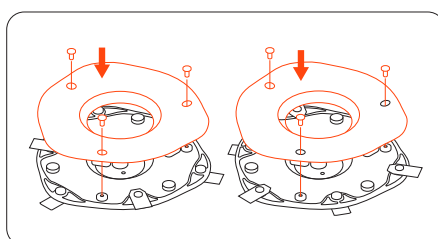


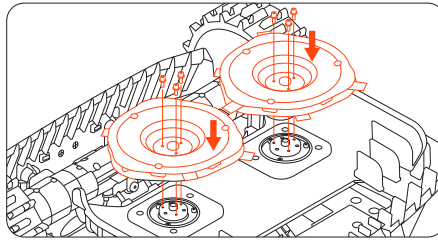
5.3 Transport



UWAGA: Po dokręceniu śrub ostrza nadal będą wydawać się luźne. Jest to normalne, ponieważ ostrza muszą się obracać podczas koszenia.

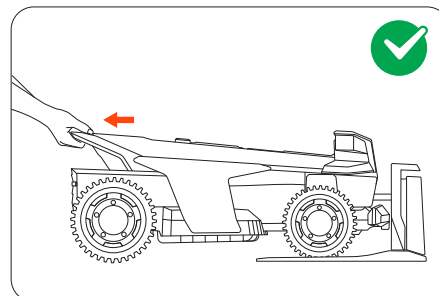
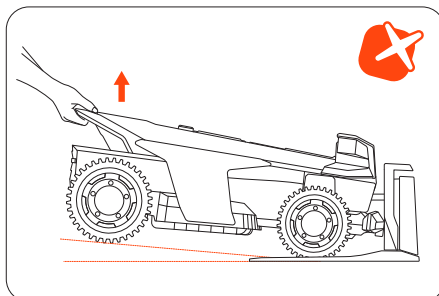
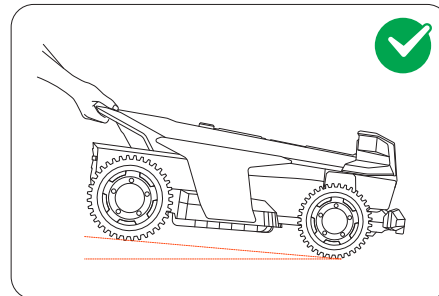
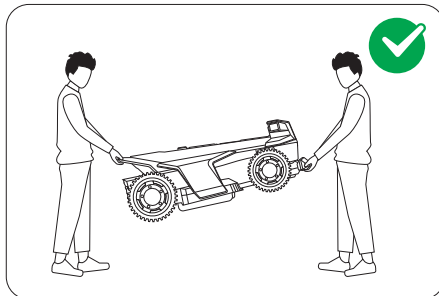
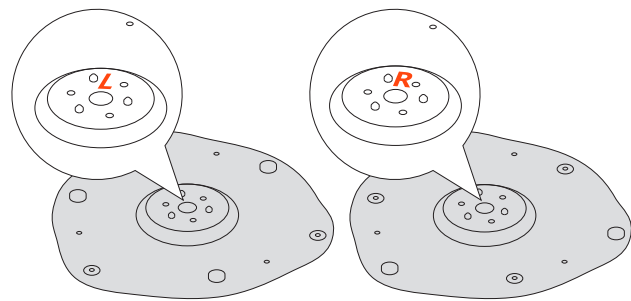
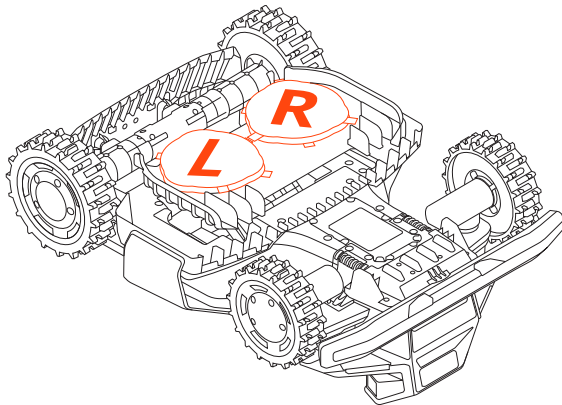
W przypadku transportu na duże odległości należy używać oryginalnego opakowania, aby chronić kosiarkę. Przed transportem należy zawsze wyłączyć kosiarkę. Należy obchodzić się z nią ostrożnie i unikać uderzeń lub silnego nacisku. NIE NALEŻY przynosić kosiarki podczas jej pracy.





Pchnij lub pociągnij kosiarkę za uchwyt, tak aby tarcza tnąca była skierowana w stronę przeciwną do ciała.

UWAGA: NIE podnoś kosiarki za uchwyt, gdy jest ona zaparkowana w stacji ładującej. Przed podniesieniem zawsze wyciągnij kosiarkę ze stacji.



5.4 Akumulator

Limity temperatury akumulatora

NIE używaj ani nie przechowuj akumulatora w ekstremalnych temperaturach: powyżej 50°C (122°F) lub poniżej -20°C (-4°F). Zabezpieczenie temperatury akumulatora aktywuje się, gdy temperatura spadnie poniżej 0°C (32°F) lub wzrośnie powyżej 53°C (127°F). Kosiarka nie rozpocznie koszenia. Ładowanie zostanie wznowione dopiero wtedy, gdy temperatura akumulatora powróci do bezpiecznego zakresu: 3°C (37°F) lub wyższa albo 49°C (120°F) lub niższa.

Żywotność akumulatora

Uszkodzenia akumulatora spowodowane nadmiernym rozładowaniem nie są objęte ograniczoną gwarancją. Żywotność akumulatora zależy od częstotliwości użytkowania i całkowitej liczby godzin pracy. Jeśli czas pracy na jednym pełnym ładowaniu znacznie się skrócił lub wydajność koszenia spadła, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym w celu wymiany akumulatora.

Bezpieczne użytkowanie zasilacza

Kosiarkę i/lub jej urządzenia peryferyjne należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilającego zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym prądzie wyzwalającym wynoszącym 30 mA lub mniej.

Zawsze odłączaj zasilanie i wyłączaj kosiarkę przed:

- Usuwanie przeszkód wokół kabla zasilającego
- Czyszczenie lub konserwacja kosiarki
- Sprawdzanie uszkodzeń po uderzeniu kosiarki w przeszkodę

Zasilacz należy używać wyłącznie z oryginalnym akumulatorem zatwierdzonym przez firmę Navimow. Używanie nieoryginalnych akumulatorów może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała. Nie należy ładować kosiarki, jeśli akumulator przecieka.

Regularna kontrola

Regularnie sprawdzaj kabel zasilający, wtyczkę, obudowę, przedłużacz i wszystkie powiązane elementy. Jeśli zauważysz jakieś uszkodzenia, zużycie lub oznaki starzenia, od razu przestań używać zasilacza.

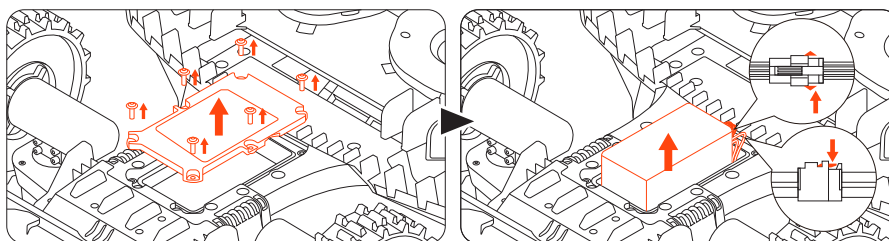
⚠ OSTRZEŻENIE

- **NIE** należy używać kosiarki z uszkodzonym kablem zasilającym. Jeśli kabel jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, autoryzowanego serwisu lub wykwalifikowanego personelu.
- Wszelkie uszkodzone przedłużacze należy wymieniać wyłącznie na kable zatwierdzone przez Navimow.
- Trzymaj wszystkie przedłużacze z dala od ruchomych lub niebezpiecznych części, aby zapobiec uszkodzeniom i potencjalnemu narażeniu na kontakt z przewodami pod napięciem.
- **NIE** podłączaj ani nie dotykaj uszkodzonych przewodów lub przedłużaczy przed ich odłączeniem. Uszkodzone części mogą odstąpić elementy elektryczne i spowodować porażenie prądem.

Wymiana akumulatora

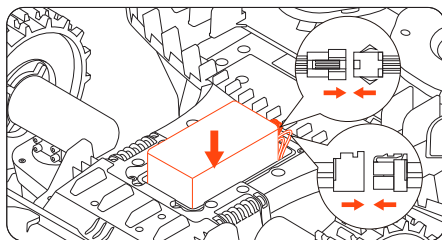
UWAGA:

1. Należy używać modelu akumulatora, który odpowiada pojemności oryginalnego akumulatora.
2. **UWAGA:** Najpierw należy wyłączyć kosiarkę.
1. Aby wyjąć starą baterię, poluzuj śruby i odłącz przewody.

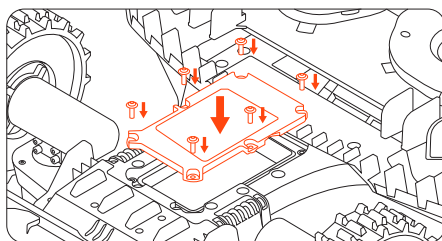


2. Aby zainstalować nowy akumulator, podłącz przewody i umieść go w gnieździe.

UWAGA: Upewnij się, że przewody są dobrze podłączone.



3. Zamontuj wszystkie śruby z powrotem i mocno je dokręć.



5.5 Przechowywanie i ponowne przechowywanie

Aby zapewnić optymalną wydajność i żywotność, przechowuj kosiarkę w okresie zimowym lub podczas dłuższych okresów nieużywania.

5.5.1 Warunki przechowywania

- Przechowuj kosiarkę w pomieszczeniu, w chłodnym i suchym miejscu. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia i ekstremalnych temperatur.
- Trzymaj kosiarkę, stację ładującą i zasilacz z dala od źródeł ciepła (takich jak piece lub grzejniki) oraz substancji chemicznych lub żrących.
- Chroń zasilacz przed wilgocią i umieść go w dobrze wentylowanym miejscu.

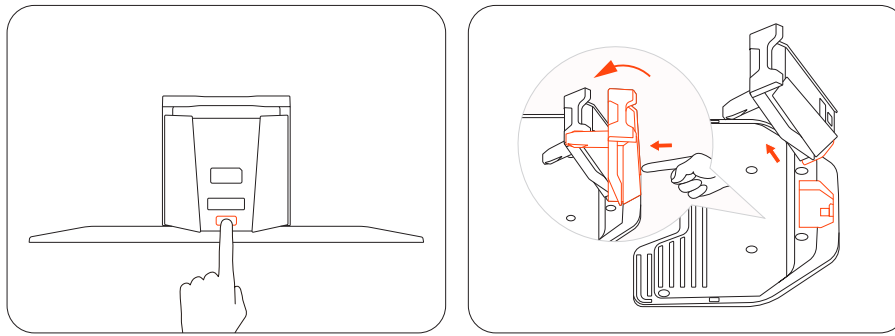
5.5.2 Przechowywanie w okresie zimowym

Odłóż kosiarkę do magazynu

1. Wyjmij kosiarkę ze stacji ładującej. Upewnij się, że poziom naładowania akumulatora kosiarki wynosi co najmniej 85%.
2. Wyłącz kosiarkę.
3. Odłącz zasilanie i antenę.
4. Załóż rękawice ochronne i ostrożnie wyjmij ostrza. Patrz 5.2 Wymiana ostrzy.
5. Odwróć kosiarkę do góry nogami i wyczyść ją szczotką.
6. Użyj węża z wodą, aby zmyć brud, a następnie pozostaw kosiarkę do wyschnięcia. Patrz 5.1 Czyszczenie.

Przechowuj stację ładującą i Navimow Garage X w magazynie.

1. Odinstaluj Navimow Garage X ze stacji ładującej i odłóż garaż.
2. Naciśnij przycisk na wieży ładującej, aby wyjąć ją ze stacji ładującej, a następnie odłóż wieżę ładującą do magazynu.
3. Pozostaw płytę podstawy w pierwotnym miejscu.



Przechowaj antenę (tylko użytkownicy lokalnego RTK)

Jeśli antena jest zamontowana na ścianie lub dachu, należy ją przykryć plastikową torbą lub osłoną. Jeśli antena jest zamontowana na ziemi, należy wykonać następujące czynności:

1. Zdejmij antenę i maszt. Pozostaw widelec podstawy na swoim miejscu.
2. Schowaj kabel antenowy.

5.5.3 Ponowne składowanie wiosenne

Aby przywrócić Navimow i wszystkie jego instalacje na wiosnę, wykonaj poniższe czynności:

1. Zdejmij wszystkie osłony z kosiarki.
2. Upewnij się, że stacja ładująca jest czysta i wolna od zabrudzeń, a następnie zainstaluj wieżę ładującą na płycie podstawy. Jeśli stacja ładująca jest umieszczona w innym miejscu niż w poprzednim roku, zaktualizuj jej lokalizację w **Strona główna > Ustawienia > Konserwacja i narzędzia > Przeniesienie stacji ładowania**.
3. Ponownie podłączyc kable, które zostały odłączone na zimę. Sprawdzić, czy kable nie są uszkodzone lub przerwane i w razie potrzeby naprawić je.

UWAGA: Sprawdź ostrość ostrzy i w razie potrzeby wymień je. Sprawdź i wyczyść obiektyw aparatu, aby zapewnić jego prawidłowe działanie.

4. Włącz kosiarkę i sprawdź, czy jest ona połączona z aplikacją i działa prawidłowo.

5.6 Recykling i utylizacja po zakończeniu eksploatacji

NIE traktuj tego produktu jako odpadu domowego. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z firmą zajmującą się wywozem odpadów domowych, gminą lub punktem sprzedaży.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIE WYRZUCAJ tego produktu na wysypisko śmieci, nie spalaj go ani nie mieszaj z odpadami domowymi. Elementy elektryczne mogą stanowić zagrożenie lub spowodować poważne obrażenia.

6. Gwarancja i zgodność z przepisami

6.1 Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności WE dla robota koszącego trawniki

Producent: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Adres: Pokój 203, budynek A-1. Park technologiczny Zhongguancun Dongsheng (Terytorium Północne), nr 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Pekin, Chiny

Email: support-navimow@rlm.segway.com

Upoważniony przedstawiciel

Nazwa: AR Experts B.V.

Adres: Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, Holandia

Email: info@certification-experts.com

Przedmiot oświadczenia

Nazwa ogólna: Kosiarka automatyczna

Nazwa produktu: Seria Navimow X4

Model: MX2220E, MX2230E, MX2250E

Numer seryjny: 22KA x yyyy x yyyy/22KE x yyyy x yyyy/22AA x yyyy x yyyy/22BA x yyyy x yyyy/22BE x yyyy x yyyy („x” oznacza dowolną literę od A do Z z wyjątkiem O i I, „y” oznacza dowolną literę od A do Z z wyjątkiem O i I lub dowolną cyfrę od 0 do 9)

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot powyższej deklaracji jest zgodny z następującymi dyrektywami UE:

1. Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych (2014/53/UE)
2. Dyrektywa maszynowa (2006/42/WE)
3. Dyrektywa RoHS (2011/65/UE) i dyrektywa zmieniająca ((UE)2015/863)

Zgodność niniejszego produktu z tymi dyrektywami została oceniona poprzez wykazanie zgodności z następującymi normami zharmonizowanymi i/lub specyfikacjami technicznymi:

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE)			
Artykuł 3.1a: (Zdrowie i bezpieczeństwo)	Artykuł 3.1b: (EMC)	Artykuł 3.2: (Widmo radiowe)	Artykuł 3.3 d, e, f: (Cyberbezpieczeństwo)
EN 50665:2017	EN IEC 55014-1:2021	EN 300 220-1 V3.1.1	EN 18031-1:2024
EN IEC 62311:2020	EN IEC 55014-2:2021	EN 300 220-2 V3.1.1	EN 18031-2:2024
	EN 301 489-1 V2.2.3	EN 301 908-1 V15.2.1	
	EN 301 489-3 V2.3.2	EN 300 328 V2.2.2	
	EN 301 489-17 V3.3.1	EN 301 908-13 V13.2.1	
	EN 301 489-19 V2.2.1	EN 303 413 V1.2.1	
	EN 301 489-52 V1.2.1	EN 300 440 V2.1.1	
	EN IEC 61000-6-1:2019	EN 301 893 V2.1.1	
	EN IEC 61000-6-3:2021		

Dyrektywa RoHS (2011/65/UE) i dyrektywa zmieniająca ((UE)2015/863)	Dyrektywa maszynowa (2006/42/WE)	Akumulator
EN IEC 63000:2018	EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021	EN 62133-2:2017
	EN 50636-2-107:2015+A1:2018+ A2:2020+A3:2021	

Podpisano w imieniu i na rzecz: Navimow B.V.

Miejsce: Changzhou, Chiny

Data: 2025-10-30

Imię i nazwisko: Crystal Zhuang

Funkcja: Kierownik ds. certyfikacji

Podpis: Crystal Zhuang

Deklaracja zgodności WE dla anteny

Producent: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Adres: Pokój 203, budynek A-1. Park technologiczny Zhongguancun Dongsheng (Terytorium Północne), nr 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Pekin, Chiny.

Email: support-navimow@rlm.segway.com

Upoważniony przedstawiciel

Nazwa: AR Experts B.V.

Adres: Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, Holandia

Email: info@certification-experts.com

Przedmiot oświadczenia

Nazwa ogólna: Antena (główna)

Nazwa produktu: Antena (główna)

Typ/model: X3R00G

Numer seryjny: PXBA x yyyy x yyyy/PXBC x yyyy x yyyy/PXBD x yyyy x yyyy („x” oznacza dowolną literę od A do Z z wyjątkiem O i I, „y” oznacza dowolną literę od A do Z z wyjątkiem O i I lub dowolną cyfrę od 0 do 9)

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot powyższej deklaracji jest zgodny z następującymi dyrektywami UE:

1. Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych (2014/53/UE)
2. Dyrektywa RoHS (2011/65/UE) i dyrektywa zmieniająca ((UE)2015/863)

Zgodność niniejszego produktu z tymi dyrektywami została oceniona poprzez wykazanie zgodności z następującymi normami zharmonizowanymi i/lub specyfikacjami technicznymi:

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE)			Dyrektywa RoHS (2011/65/UE) i dyrektywa zmieniająca ((UE)2015/863)
Artykuł 3.1a: (Zdrowie i bezpieczeństwo)	Artykuł 3.1b: (EMC)	Artykuł 3.2: (Widmo radiowe)	
EN 50665:2017	EN IEC 61000-6-3:2021	EN 300 220-1 V3.1.1	EN IEC 63000:2018
EN IEC 62311:2020	EN IEC 61000-6-1:2019	EN 300 220-2 V3.1.1	
	EN IEC 55014-1:2021	EN 303 413 V1.2.1	
	EN IEC 55014-2:2021		

Podpisano w imieniu i na rzecz: Navimow B.V.

Miejsce: Changzhou, Chiny

Data: 2025-10-30

Imię i nazwisko: Crystal Zhuang

Funkcja: Kierownik ds. certyfikacji

Podpis: Crystal Zhuang

Deklaracja zgodności WE dla stacji ładowania**Producent:** Willand (Beijing) Technology Co., LTD.**Adres:** Pokój 203, budynek A-1. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Terytorium Północne), nr 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Pekin, Chiny.**E-mail:** support-navinow@rlm.segway.com**Upoważniony przedstawiciel****Nazwa:** AR Experts B.V.**Adres:** Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, Holandia**E-mail:** info@certification-experts.com**Przedmiot deklaracji****Ogólna nazwa:** Stacja ładująca Navimow**Nazwa produktu:** Stacja ładująca Navimow**Typ/model:** C0401G**Numer seryjny:** 22KA x yyyy x yyyy/22KE x yyyy x yyyy/22AA x yyyy x yyyy/22BA x yyyy x yyyy/22BE x yyyy x yyyy („x” oznacza dowolną literę od A do Z z wyjątkiem O i |, „y” oznacza dowolną literę od A do Z z wyjątkiem O i | lub dowolną cyfrę od 0 do 9)**Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.****Obiekt opisany w powyższej deklaracji jest zgodny z następującymi dyrektywami UE:**

1. Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE)
2. Dyrektywa ROHS (2011/65/UE) i dyrektywa zmieniająca ((UE)2015/863)

Zgodność tego produktu z powyższymi dyrektywami została oceniona poprzez wykazanie zgodności z następującymi normami zharmonizowanymi i/lub specyfikacjami technicznymi:

EMC Directive (2014/30/EU)	RoHS Directive (2011/65/EU) and amending directive ((EU)2015/863)
EN IEC 61000-6-3:2021	EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-6-1:2019	

Podpisano w imieniu i na rzecz: Navimow B.V.**Miejsce:** Changzhou, Chiny**Data:** 2025-10-30**Imię i nazwisko:** Crystal Zhuang**Funkcja:** Kierownik ds. certyfikacji**Podpis:**

6.2 Ograniczona gwarancja

Ograniczona gwarancja i umowa arbitrażowa

UWAGA: PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ OGRANICZONĄ GWARANCJĄ I UMOWĄ ARBITRAŻOWĄ ORAZ ZACHOWANIE NINIEJSZEJ UMOWY DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NINIEJSZA UMOWA ZAWIERA KLAUZULE OGRANICZONEJ GWARANCJI DLA KONSUMENTÓW W EUROPIE ORAZ KLAUZULE ARBITRAŻOWE DOTYCZĄCE NAVIMOW („PRODUKT”) ORAZ WSZELKICH TRANSAKCJI I ROSZCZEŃ ZWIĄZANYCH Z PRODUKTEM LUB WYNIKAJĄCYCH Z NIEGO.

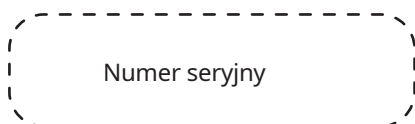
NINIEJSZA UMOWA JEST WIAŻĄCĄ UMOWĄ PRAWNĄ („UMOWA”) MIĘDZY UŻYTKOWNIKIEM (OSOBA FIZYCZNĄ LUB PODMIOTEM) A PRODUCENTEM („WILLAND”), NAVIMOW B.V. („NAVIMOW”) I ICH PODMIOTAMI STOWARZYSZONYMI (W TYM MIĘDZY INNYMI ICH SPÓŁKĄ MACIERZYSTĄ, SPÓŁKĄ ZALEŻNĄ, SPÓŁKAMI POWIĄZANYMI, POPRZEDNIKAMI, NASTĘPCZYMI SPÓŁKAMI, ADMINISTRATORAMI, NASTĘPCAMI, CESJONARIUSZAMI, CZŁONKAMI KADRY KIEROWNICZEJ, DYREKTORAMI, MENEDŻERAMI, PRACOWNIKAMI, CZŁONKÓW, AKCJONARIUSZY I AGENTÓW, PEŁNOMOCNIKÓW, UBEZPIECZYCIELI LUB REASEKURATORÓW) (ŁĄCZNIE „STRONY NAVIMOW”), DEALERÓW NAVIMOW (ZDEFINIOWANYCH PONIŻEJ) I ICH PODMIOTÓW STOWARZYSZONYCH (ŁĄCZNIE „DEALERZY NAVIMOW”).

ZAKUP PRODUKTU, OTWARCIE OPAKOWANIA PRODUKTU, KORZYSTANIE Z PRODUKTU, ZATRZYMANIE PRODUKTU, KORZYSTANIE Z KORZYŚCI WYNIKAJĄCYCH Z NINIEJSZEJ UMOWY LUB ELEKTRONICZNA AKCEPTACJA NINIEJSZEJ UMOWY STANOWIĄ AKCEPTACJĘ NINIEJSZEJ UMOWY. W PRZYPADKU, GDY JAKO RODZIC(E) LUB OPIEKUN(OWIE) PRAWNY(I) NABYWAJĄ PAŃSTWO TEN PRODUKT W IMIENIU LUB DLA SWOICH DZIECI, NINIEJSZYM WYRAŻAJĄ PAŃSTWO ZGODĘ I AKCEPTUJĄ WSZYSTKIE WARUNKI UMOWY ORAZ ZGADZAJĄ SIĘ, ŻE ZAŁĄCZONA UMOWA BĘDZIE WIAŻĄCA DLA PAŃSTWA I PAŃSTWA DZIECI. UŻYTKOWNIK POTWIERDZA I WYRAŻA ZGODĘ NA OTRZYMANIE WYSTARCZAJĄCEJ INFORMACJI O NINIEJSZEJ UMOWIE ORAZ WYRAŻA ZGODĘ NA NINIEJSZĄ UMOWĘ.

Zapisz numer seryjny produktu
Zapisz numer seryjny produktu poniżej. Numer seryjny znajduje się na zewnętrznej stronie opakowania lub na spodzie produktu.

Kontakty

Produkt jest wytwarzany dla
Navimow B.V.
(„Navimow”).



1. Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub jakościowe Produktu i jego komponentów, gdy Produkt i jego komponenty są użytkowane w normalnych i zwyczajowych warunkach. W przypadku wystąpienia wady objętej niniejszą ograniczoną gwarancją, firma Navimow i/lub inne podmioty Navimow, według własnego uznania, naprawią lub wymienią wadliwy produkt lub jego komponenty zgodnie z niniejszą ograniczoną gwarancją lub datą jej aktywacji (obowiązuje późniejsza data) od firmy Navimow, autoryzowanego sprzedawcy Navimow, autoryzowanego dystrybutora Navimow lub autoryzowanego dealera (każdy z nich zwany „dealerem Navimow” lub łącznie „dealerami Navimow”).

Produkt objęty niniejszą gwarancją	Ograniczony okres gwarancji
X420 (czarny), X420 (szary), X430 (czarny), X450 (czarny), X450 (szary)	3 lata
Zestawy akumulatorów i zasilacze	2 lata

Ostrza są traktowane jako elementy jednorazowego użytku i nie są objęte niniejszą gwarancją.

NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA JEST JEDYNĄ WYRAŻNĄ GWARANCJĄ MAJĄCĄ ZASTOSOWANIE DO PRODUKTU I JEGO CZĘŚCI SKŁADOWYCH, AKCESORIÓW I NAPRAW SERWISOWYCH. NAVIMOW I STRONY NAVIMOW ZRZEKAJĄ SIĘ WSZELKICH INNYCH WYRAŻNYCH GWARANCJI. NAVIMOW I INNE STRONY NAVIMOW OGRANICZAJĄ CZAS TRWANIA I ŚRODKI ZARADCZE WSZYSTKICH DOMNIEMANYCH GWARANCJI, W TYM MIĘDZY INNYMI GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY WYNIKAJĄ ONE Z PRAWA, PRZEBIEGU TRANSAKCJI, PRZEBIEGU WYKONANIA, WYKORZYSTANIA W HANDLU LUB INNYCH, DO OKRESU OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ WYRAŻNEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA OPISUJE USŁUGI DOSTĘPNE DLA UŻYTKOWNIKA W PRZYPADKU, GDY PRODUKT WYMAGA SERWISU GWARANCYJNEGO. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ DODATKOWĄ, KTÓRA W ŻADEN SPOSÓB NIE WPŁYWA NA PRAWA STATUTOWE, KTÓRE MOŻESZ POSIADAĆ JAKO KONSUMENT, NA PRZYKŁAD W ODNIESIENIU DO ZGODNOŚCI, I MOŻESZ KORZYSTAĆ Z DODATKOWEJ OCHRONY NA MOCY LOKALNYCH PRZEPISÓW PRAWA.

2. Proces obsługi w ramach ograniczonej gwarancji

Usługi online Navimow są dostępne na stronie navimow.com. Jeśli podczas korzystania z produktu uważasz, że produkt lub jego elementy są wadliwe i/lub nie działają prawidłowo. **NALEŻY NATYCHMIAST PRZESTAĆ KORZYSTAĆ Z PRODUKTU I PRZECHOWYWAĆ GO W ODPOWIEDNI SPOSÓB. DALSZE KORZYSTANIE Z PRODUKTU W TAKICH OKOLICZNOŚCIACH MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA, A NAWET ŚMIERĆ UŻYTKOWNIKA LUB INNYCH OSÓB I/LUB SPOWODOWAĆ USZKODZENIE MIENIA.** Następnie należy niezwłocznie skontaktować się z firmą Navimow pod adresem support-navimow@rlm.segway.com lub poprzez czat na żywo w aplikacji. Pracownicy pomocy technicznej firmy Navimow są gotowi pomóc Państwu online w zdiagnozowaniu usterki, jeśli taka występuje, oraz udzielić dalszych instrukcji. W przypadku konieczności skorzystania z usług gwarancyjnych prosimy o przygotowanie następujących materiałów, w tym (i) dowodu pierwotnego zakupu produktu, (ii) numeru seryjnego produktu oraz (iii) opisu usterki, jeśli dotyczy. Po zweryfikowaniu uprawnień do ochrony w ramach ograniczonej gwarancji i/lub usług należy podać nam swoje imię i nazwisko, adres e-mail, adres pocztowy i numer telefonu kontaktowego, a my poprowadzimy Państwa przez proces uzyskania naszej usługi.

Jeśli chcesz zwrócić wadliwy produkt do serwisu, ponosisz koszty wysyłki oraz ryzyko utraty i uszkodzenia, które mogą wystąpić podczas transportu od Ciebie do Navimow i od Navimow do Ciebie. Uszkodzony produkt lub komponent należy umieścić w oryginalnym opakowaniu lub opakowaniu zatwierdzonym przez Navimow, które zostanie dostarczone na koszt klienta, w celu wysyłki produktu do Navimow. Klient zobowiązuje się bronić, zabezpieczyć i zwolnić Navimow z odpowiedzialności za wszelkie straty i/lub szkody, które mogą być spowodowane nieprawidłowym opakowaniem lub wysyłką produktu lub komponentu do Navimow.

Autoryzowany serwis lub dealer Navimow sprawdzi zwrócony produkt. Jeśli firma Navimow w uzasadniony sposób stwierdzi, że problem nie jest objęty ograniczoną gwarancją, powiadomi o tym klienta i poinformuje go o dostępnych opcjach serwisowych lub wymiany, które są dostępne za opłatą, lub zwróci produkt klientowi bez naprawy, a w takim przypadku klient będzie odpowiedzialny za koszty wysyłki i ubezpieczenia przesyłki produktu z firmy Navimow do klienta. W przypadku, gdy jakkolwiek usługa nie jest objęta ograniczoną gwarancją, a użytkownik odrzuca płatną usługę zalecaną przez strony Navimow i/lub dealera Navimow, użytkownik rozumie i przyjmuje do wiadomości, że brak naprawy i/lub serwisowania produktu może zwiększyć ryzyko upadku i/lub awarii produktu, co może spowodować poważne szkody materialne, poważne obrażenia ciała lub śmierć, i zgadza się, że jest to jego świadoma zgoda na podjęcie takiego ryzyka. W przypadku zwrotu kwalifikującego się do ochrony gwarancyjnej i/lub usług, Navimow dostarczy wadliwe Produkty z nowymi lub odnowionymi częściami tego samego lub podobnego typu bez żadnych kosztów dla użytkownika. Części wymienione przez Navimow zostaną zatrzymane przez Navimow i staną się jego własnością. W takiej sytuacji Navimow pokryje uzasadnione koszty wysyłki zwrotnej Produktu do użytkownika.

3. Uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji

- 3.1 Twoje zgłoszenie serwisowe musi zostać otrzymane przez Navimow w okresie ograniczonej gwarancji, jak opisano powyżej, a Navimow musi otrzymać Twój produkt zgodnie z procesem serwisowym w ramach ograniczonej gwarancji określonym powyżej.
- 3.2 Produkt musi zostać zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy Navimow.
- 3.3 Należy przedstawić oryginalny dowód zakupu.
- 3.4 Numer seryjny produktu musi być czytelny, niezastłonięty, niezmieniony i niezmodyfikowany.
- 3.5 Wszystkie plomby zabezpieczające przed manipulacją muszą być nienaruszone, na swoim miejscu i niezmodyfikowane.

4. Wyłączenia z ograniczonej gwarancji

Niniejsza ograniczona gwarancja opisuje usługi dostępne dla użytkownika, jeśli produkt wymaga serwisu gwarancyjnego, a użytkownik może mieć dodatkową ochronę zgodnie z lokalnymi przepisami. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje i wyklucza uszkodzenia produktu lub jakiegokolwiek jego elementu spowodowane przez:

- 4.1 Niewłaściwe użytkowanie, nadużycie, lekkomyślność, zaniedbanie lub użytkowanie komercyjne.
- 4.2 Niewłaściwe ładowanie, przechowywanie, konserwacja lub obsługa produktu niezgodna z instrukcjami lub ograniczeniami zawartymi w materiałach dla użytkownika.
- 4.3 Użyciem produktu niezgodnym z obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami.
- 4.4 Użyciem produktu przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia.

- 4.5 Wypadek, kolizja, uszkodzenie spowodowane pożarem, uszkodzenie spowodowane wodą, uszkodzenie spowodowane substancjami chemicznymi, użytkowanie produktu poza zakresem temperatur roboczych produktu, natrysk wodą pod wysokim ciśnieniem, trzęsienie ziemi, upadek.
- 4.6 Modyfikacje części mechanicznych, modyfikacje części elektronicznych lub modyfikacje oprogramowania wbudowanego w produkt.
- 4.7 Serwis, naprawa i konserwacja przez nieautoryzowanych dostawców.
- 4.8 Uszkodzenia kosmetyczne.
- 4.9 Używanie produktu z produktami, komponentami lub akcesoriami innych producentów.
- 4.10 Normalne zużycie części podlegających zużyciu.
- 4.11 Używanie produktu z częściami podlegającymi zużyciu, których termin wymiany upłynął.

5. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

5.1 STRONY NAVIMOW NIE PRZYJMĄ NA SIEBIE ANI NIE UPOWAŻNIAJĄ ŻADNEJ INNEJ OSOBY DO PRZYJĘCIA W ICH IMIENIU ŻADNYCH INNYCH ZOBOWIĄZAŃ LUB ODPOWIEDZIALNOŚCI W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM, JEGO CZĘŚCIAMI SKŁADOWYMI, AKCESORIAMI, SERWISEM NAPRAWCZYM LUB NINIEJSZĄ OGRANICZONĄ GWARANCJĄ.

5.2 STRONY NAVIMOW I DEALERZY NAVIMOW NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z PRODUKTU, JEGO CZĘŚCI SKŁADOWYCH, AKCESORIÓW ANI ZA ŻADNE NIEPODPORZĄDKOWANE SYTUACJE LUB INNE STRATY LUB SZKODY, KTÓRE MOGĄ BYĆ SPOWODOWANE WADĄ PRODUKTU, JEGO CZĘŚCI SKŁADOWYCH, AKCESORIÓW, NAPRAWY SERWISOWEJ LUB JAKIKOLWIEK INNYCH SZKÓD UBOCZNYCH LUB WTÓRNYCH, KTÓRE MOGĄ WYNIKNĄĆ Z JAKIEJKOLWIEK WADY PRODUKTU, JEGO CZĘŚCI SKŁADOWYCH, AKCESORIÓW LUB NAPRAWY SERWISOWEJ. NIEKTÓRE KRAJE NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY UBOCZNE LUB WTÓRNE, WIĘC POWYŻSZE OGRANICZENIE LUB WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU UŻYTKOWNIKA W ZAKRESIE, W JAKIM JEST TO NIEZGODA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM.

5.3 W ŻADNYM WYPADKU ŁĄCZNA I AGREGATOWA ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON NAVIMOW I DEALERÓW NAVIMOW Z TYTUŁU WSZYSTKICH ROSZCZEŃ NA PODSTAWIE WSZELKICH OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW PRAWA LUB TEORII, ŁĄCZNIE LUB OSOBNO, WYNIKAJĄCYCH Z LUB ZWIĄZANYCH Z ZAKUPEM PRODUKTU, UŻYTKOWANIA PRODUKTU, NARUSZENIA UMOWY, DELIKTU (W TYM ZANIEDBANIA) LUB INNEGO, NIE PRZEKROCZY OBOWIĄZKU NAPRAWY LUB WYMIANY KAŻDEGO WADLIWEGO PRODUKTU, CO DODATKOWO PODLEGA WYŁĄCZNEJ I WYŁĄCZNEJ DECYZJI NAVIMOW. W ŻADNYM WYPADKU STRONY NAVIMOW I DEALERZY NAVIMOW NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC ŻADNEJ OSOBY ZA SZKODY WTÓRNE, POŚREDNIE, UBOCZNE, SZCZEGÓLNE, MORALNE, KARNYCH LUB ZWIĘKSZONYCH WYNIKAJĄCYCH Z LUB ZWIĄZANYCH Z ZAKUPEM PRODUKTU, NARUSZENIEM NINIEJSZEJ UMOWY LUB OBOWIĄZKÓW PRODUCENTA, NIEZALEŻNIE OD (A) TEGO, CZY TAKIE SZKODY BYŁY MOŻLIWE DO PRZEWIDZENIA, (B) CZY NAVIMOW LUB INNE STRONY NAVIMOW ZOSTAŁY POINFORMOWANE O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD, ORAZ (C) TEORII PRAWNEJ LUB RÓWNOWAŻNEJ (UMOWY, DELIKTU LUB INNEJ), NA KTÓREJ OPIERA SIĘ ROSZCZENIE, CHYBA ŻE TAKIE OGRANICZENIA I WYŁĄCZENIA SĄ ZABRONIONE PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MAJĄ ZASTOSOWANIE NAWET JEŚLI ŚRODKI ZARADCZE W RAMACH NINIEJSZEJ UMOWY DOSTARCZONE POSZKODOWANEMU KLIENTOWI LUB INNEJ OSOBE (KTÓRA MOŻE MIEĆ PRAWA LUB ROSZCZENIA NA PODSTAWIE NINIEJSZEJ UMOWY NA MOCY PRAWA LUB RÓWNOWAGI) NIE SPEŁNIAJĄ SWOJEGO PODSTAWOWEGO CELU. W PRZYPADKU, GDY NIEKTÓRE KRAJE NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE NIEKTÓRYCH LUB WSZYSTKICH POWYŻSZYCH SZKÓD, W ZAKRESIE, W JAKIM TAKIE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA NIE SĄ DOZWOLONE PRZEZ PRAWO, MOGĄ ONE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU UŻYTKOWNIKA. NIEKTÓRE KRAJE NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE ODSZKODOWAŃ UBOCZNYCH LUB WTÓRNYCH, WIĘC W ZAKRESIE, W JAKIM TAKIE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA NIE SĄ DOZWOLONE PRZEZ PRAWO, POWYŻSZE OGRANICZENIE LUB WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU UŻYTKOWNIKA.

5.4 W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, STRONY NAVIMOW i DEALERZY NAVIMOW niniejszym ZRZEKAJĄ SIĘ wszelkiej odpowiedzialności i tym samym nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, w tym między innymi śmierć, obrażenia ciała lub szkody majątkowe, wynikające z lub związane z jakimkolwiek zachowaniem (w tym niewłaściwym zachowaniem), działania, zaniechania, aktu (w tym zaniechania działania), pominięcia lub zaniedbania ze strony jakiegokolwiek autoryzowanego lub nieautoryzowanego sprzedawcy, dystrybutora, hurtownika, detalisty, usługodawcy lub strony trzeciej, która zajmuje się dystrybucją Produktu lub usług z nim związanych. W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, wyraźne oświadczenia i gwarancje, jeśli takie istnieją, zawarte w niniejszym dokumencie, stanowią jedyne gwarancje i oświadczenia udzielone przez STRONY NAVIMOW UŻYTKOWNIKOWI, każdemu konsumentowi i/lub użytkownikowi końcowemu. STRONY NAVIMOW nie ponoszą odpowiedzialności za żadne inne gwarancje i/lub oświadczenia, które mogą być udzielone i/lub przekazane przez inną osobę, chyba że STRONY NAVIMOW wyraźnie upoważniły na piśmie do udzielenia takiej dodatkowej gwarancji i/lub oświadczenia konsumentowi lub użytkownikowi końcowemu.

6. Roszczenia, rozstrzyganie sporów i arbitraż

POSTANOWIENIA ZAWARTE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE SĄ PRAWNIE WIAŻĄCE MIĘDZY UŻYTKOWNIKIEM (OSOBA FIZYCZNĄ LUB PODMIOTEM) A FIRMA NAVIMOW B.V., JEJ PODMIOTAMI STOWARZYSZONYMI, STRONAMI NAVIMOW I DEALERAMI NAVIMOW. KLAUZULE ZAWARTE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE MOGĄ MIEĆ WPŁYW NA PRAWA UŻYTKOWNIKA, A ZAPOZNANIE SIĘ Z PONIŻSZYMI SEKCJAMI JEST OBOWIĄZKIEM UŻYTKOWNIKA. MOŻESZ WYCOFAĆ SIĘ Z UMOWY W CIĄGU 30 DNI KALENDARZOWYCH OD DATY PIERWSZEGO ZAKUPU PRZEZ KONSUMENTA, WYSYŁAJĄC WIADOMOŚĆ E-MAILOWĄ NA ADRES OPTOUT@SEGWAY.COM I PODAJĄC ODPOWIEDNIE INFORMACJE. WIĘCEJ SZCZEGÓŁÓW ZNAJDZIESZ W SEKCJI 6.2.

6.1 Wiążący arbitraż PL Strony Navimow, dealerzy Navimow i użytkownik zgadzają się, że wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikające z niniejszej umowy, ograniczonej gwarancji, sprzedaży, stanu lub działania produktu, niezależnie od tego, czy wynikają one z umowy, deliktu, oszustwa, fałszywym oświadczeniu lub jakiegokolwiek innej teorii prawnej lub słuszności, w tym między innymi roszczeniom z tytułu śmierci, obrażeń ciała lub szkód majątkowych, podlega prawu holenderskiemu i będzie interpretowany zgodnie z nim, z wyłączeniem przepisów kolizyjnych.

Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy, z nią związane lub z nią powiązane będą rozstrzygane w drodze polubownych konsultacji między stronami. W przypadku braku porozumienia w drodze konsultacji, spór zostanie przekazany do Instytutu Arbitrażowego Holandii (NAI) w celu rozstrzygnięcia zgodnie z zasadami obowiązującymi w momencie złożenia wniosku o arbitraż. Obie Strony uznają i potwierdzają, że orzeczenie arbitrażowe będzie ostateczne i wiążące dla wszystkich Stron, niepodlegające odwołaniu, i będzie dotyczyło kwestii kosztów arbitrażu oraz wszystkich spraw z tym związanych. Wykonanie orzeczenia arbitrażowego zostanie przeprowadzone przez właściwy sąd.

Ponadto Strony uzgadniają, co następuje:

- i. Miejscem arbitrażu będzie Amsterdam w Holandii.
- ii. Trybunał będzie składał się z 3 arbitrów.
- iii. Językiem arbitrażu będzie język angielski.

Postanowienia sekcji 6 „Roszczenia, rozstrzyganie sporów i arbitraż” pozostają w mocy po wygaśnięciu lub rozwiązaniu niniejszej umowy i/lub ograniczonej gwarancji lub w przypadku, gdy niniejsza umowa i/lub ograniczona gwarancja zostaną uznane za nieważne, możliwe do uniknięcia, nieważne lub niewykonalne, w całości lub w części, przez właściwą instytucję orzekającą posiadającą rzeczywistą władzę i jurysdykcję w tej sprawie.

6.2 Rezygnacja

MOŻESZ ZREZYGNOWAĆ Z TEJ PROCEDURY ROZSTRZYGANIA SPORÓW, PRZEKAZUJĄC POWIADOMIENIE DO NAVIMOW LUB STRON NAVIMOW NIE PÓŹNIEJ NIŻ TRZYDZIEŚCI (30) DNI KALENDARZOWYCH OD DATY PIERWSZEGO ZAKUPU PRODUKTU PRZEZ KONSUMENTA. ABY WYREJESTROWAĆ SIĘ, NALEŻY WYSŁAĆ POWIADOMIENIE E-MAILEM NA ADRES OPTOUT@SEGWAY.COM, Z TYM TEMATEM: „REZYGNACJA Z ARBITRAŻU”. POWIADOMIENIE O REZYGNACJI WYSŁANE E-MAILEM MUSI ZAWIERAĆ (A) IMIĘ I NAZWISKO, ADRES E-MAIL, ADRES POCZTOWY I NUMER TELEFONU; (B) DATĘ ZAKUPU PRODUKTU; (C) NAZWĘ MODELU PRODUKTU LUB NUMER MODELU; ORAZ (D) NUMER SERYJNY. ALTERNATYWNIE MOŻESZ WYREJESTROWAĆ SIĘ, WYSYŁAJĄC LIST Z DECYZJĄ O WYREJESTROWANIU DO NAVIMOW NA ADRES: Teleportboulevard 130, ScaleHub Office B2.01, 1043EJ Amsterdam, Holandia. PISMO Z POTWIERDZENIEM ODBIORU W CIĄGU TRZYDZIEŚCI (30) DNI KALENDARZOWYCH OD DATY PIERWSZEGO ZAKUPU PRODUKTU PRZEZ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO U DEALERA NAVIMOW. PISMO O REZYGNACJI POWINNO ZAWIERAĆ NASTĘPUJĄCE INFORMACJE: (A) IMIĘ I NAZWISKO, ADRES E-MAIL, ADRES POCZTOWY I NUMER TELEFONU; (B) DATĘ ZAKUPU PRODUKTU; (C) NAZWĘ MODELU PRODUKTU LUB NUMER MODELU; (D) NUMER SERYJNY; ORAZ (E) NASTĘPUJĄCE OŚWIADCZENIE: POWYŻSZY KONSUMENT DECYDUJE SIĘ WYŁĄCZYĆ SIĘ Z PROCEDURY ROZSTRZYGANIA SPORÓW PRZEWIDZIANEJ W NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. SĄ TO JEDYNE DWA SKUTECZNE SPOSOBY WYŁĄCZENIA SIĘ Z TEJ PROCEDURY ROZSTRZYGANIA SPORÓW. DECYZJA O WYŁĄCZENIU SIĘ Z PROCEDURY ROZSTRZYGANIA SPORÓW NIE MA ŻADNEGO WPŁYWU NA ZAKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI, A UŻYTKOWNIK BĘDZIE NADAL KORZYSTAŁ Z ZALET OGRANICZONEJ GWARANCJI.

6.3 Język

Niniejsza Umowa może zostać przetłumaczona na różne języki. W przypadku rozbieżności wersja angielska ma charakter rozstrzygający i nadrzędny.

7. Przewidywany beneficjent będący stroną trzecią

(a) Jeśli osoba fizyczna otrzyma produkt, który jest nowy, jako prezent od pierwotnego nabywcy, a osoba ta nie staje się stroną niniejszej Umowy, osoba ta zostanie uznana za zamierzonego beneficjenta niniejszej Umowy będącego stroną trzecią. (b) Jeśli (i) osoba fizyczna należy do rodziny lub gospodarstwa domowego nabywcy Produktu, (ii) można racjonalnie oczekiwać, że osoba ta może używać, konsumować lub podlegać wpływowi Produktu, oraz (iii) osoba ta nie jest stroną niniejszej Umowy, osoba ta zostanie uznana za zamierzonego beneficjenta niniejszej Umowy będącego osobą trzecią.

8. Przedawnienie

Strony zgadzają się, że wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikające z niniejszej Umowy, ograniczonej gwarancji, sprzedaży, stanu lub działania Produktu, związane z nimi lub mające z nimi związek, niezależnie od tego, czy opierają się one na umowie, delikcie, oszustwie, wprowadzeniu w błąd lub jakiegokolwiek innej teorii prawnej lub słuszności, w tym między innymi wszelkie roszczenia dotyczące śmierci, obrażeń ciała lub szkód majątkowych, muszą zostać zgłoszone w ciągu jednego roku od wystąpienia przyczyny powództwa.

9. Rozdzielność postanowień

Jeśli jakiegokolwiek postanowienie, klauzula lub przepis niniejszej Umowy jest nieważny, niezgodny z prawem lub niewykonalny w jakiegokolwiek jurysdykcji, taka nieważność, niezgodność z prawem lub niewykonalność nie ma wpływu na pozostałe postanowienia, klauzule lub przepisy niniejszej Umowy ani nie powoduje nieważności lub niewykonalności takich postanowień, klauzul lub przepisów w jakiegokolwiek innej jurysdykcji. W przypadku stwierdzenia, że jakiegokolwiek postanowienie, klauzula lub przepis jest nieważny, niezgodny z prawem lub niewykonalny, strony będą negocjować w dobrej wierze, a jeśli negocjacje zakończą się niepowodzeniem, trybunał arbitrażowy może zmodyfikować niniejszą Umowę, aby jak najdokładniej odzwierciedlić pierwotny zamiar stron, tak aby transakcje przewidziane w niniejszej Umowie zostały zrealizowane w jak największym stopniu zgodnie z pierwotnymi zamierzeniami.

6.3 Certyfikaty

Oświadczenie o zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Informacje dotyczące utylizacji dla użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie, użytkownik jest odpowiedzialny za utylizację zużytego sprzętu poprzez oddanie go do wyznaczonych punktów zbiórki.

Prawidłowe utylizowanie tego produktu pomoże zachować cenne zasoby i zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.

Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Usługa ta jest bezpłatna. Aby uzyskać więcej informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Za nieprawidłowe usuwanie tych odpadów mogą zostać nałożone kary zgodnie z przepisami krajowymi.

Informacje dotyczące utylizacji dla użytkowników zużytych baterii



Ten symbol oznacza, że zużyte baterie i akumulatory nie powinny być mieszane z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Państwa udział jest ważnym elementem działań mających na celu zminimalizowanie wpływu baterii i akumulatorów na środowisko i zdrowie ludzkie. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu można zwrócić ten produkt lub zawarte w nim baterie lub akumulatory do dostawcy lub do wyznaczonego punktu zbiórki, bez ponoszenia żadnych kosztów.

Prawidłowe utylizowanie tego produktu pomoże zachować cenne zasoby i zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.

Za nieprawidłowe utylizowanie tych odpadów mogą zostać nałożone kary zgodnie z przepisami krajowymi. Istnieją oddzielne systemy zbiórki zużytych baterii i akumulatorów.

Prosimy o prawidłowe utylizowanie baterii i akumulatorów w lokalnym punkcie zbiórki/recyklingu odpadów.

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji (RoHS)

Navimow B.V. niniejszym oświadcza, że cały produkt wraz z częściami (kable, przewody itp.) spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/UE oraz zmienionej dyrektywy delegowanej Komisji (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym („przekształcona dyrektywa RoHS” lub „RoHS 2.0”).

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych

Navimow B.V. niniejszym oświadcza, że produkt wymieniony w niniejszej sekcji spełnia zasadnicze wymagania i inne odpowiednie przepisy dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Dyrektywa maszynowa

Navimow B.V. niniejszym oświadcza, że produkt wymieniony w niniejszej sekcji spełnia zasadnicze wymagania i inne odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.

Upoważniony przedstawiciel w Europie:



AR Experts B.V., Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, Holandia

Navimow B.V. niniejszym oświadcza, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne odpowiednie przepisy dyrektywy RoHS 2011/65/UE oraz zmienionej dyrektywy delegowanej Komisji (UE) 2015/863, dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych 2014/53/UE oraz dyrektywy maszynowej 2006/42/WE.

SRD	Pasmo częstotliwości	865.05-867.9MHz/865.05-867.9MHz
	Maksymalna moc RF	< 14dBm (ERP)
Bluetooth-LE	Pasmo częstotliwości	2402-2480MHz/2402-2480MHz
	Maksymalna moc RF	< 20dBm (EIRP)
802.11b/g/n/ax	Pasmo częstotliwości	2412-2472MHz/2412-2472MHz
	Maksymalna moc RF	< 20dBm (EIRP)
802.11a/n/ac/ax	Pasmo częstotliwości	5500-5700MHz/5500-5700MHz
	Maksymalna moc RF	< 20dBm (EIRP)
802.11a/n/ac/ax	Pasmo częstotliwości	5745-5825MHz/5745-5825MHz
	Maksymalna moc RF	< 14dBm (EIRP)
LTE Band 1	Pasmo częstotliwości	1920-1980MHz/2110-2170MHz
	Maksymalna moc RF	25 dBm (wartość znamionowa przewodzona)
LTE Band 3	Pasmo częstotliwości	1710-1785MHz/1805-1880MHz
	Maksymalna moc RF	25 dBm (wartość znamionowa przewodzona)
LTE Band 7	Pasmo częstotliwości	2500-2570MHz/2620-2690MHz
	Maksymalna moc RF	25 dBm (wartość znamionowa przewodzona)
LTE Band 8	Pasmo częstotliwości	880-915MHz/925-960MHz
	Maksymalna moc RF	25 dBm (wartość znamionowa przewodzona)
LTE Band 20	Pasmo częstotliwości	832-862MHz/791-821MHz
	Maksymalna moc RF	25 dBm (wartość znamionowa przewodzona)
LTE Band 28	Pasmo częstotliwości	703-748MHz/758-803MHz
	Maksymalna moc RF	25 dBm (wartość znamionowa przewodzona)

Konstelacja GNSS	Oznaczenia sygnałów GNSS	Pasmo częstotliwości RNSS (MHz)
GPS	L1 C/A	1559-1610
	L2C	1215-1300
	L5	1164-1215
Galileo	E1	1559-1610
	E5b	1164-1215
	E5a	1164-1215
BDS	B1C	1559-1610
	B1I	1559-1610

6.4 Czujniki i interfejsy

Kosiarka jest wyposażona w zewnętrzne czujniki, które zapewniają dokładne działanie, nawigację i bezpieczeństwo. Wszystkie dane zebrane przez te czujniki są wykorzystywane wyłącznie do celów operacyjnych i nie są udostępniane osobom trzecim.

Moduł RTK (Real-Time Kinematic)

Służy do dodatkowego pozycjonowania kosiarki. Dane lokalizacji GPS są gromadzone tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja antykradzieżowa. Podczas innych operacji dane lokalizacji nie są przesyłane ani przechowywane.

Czujniki kamery

Służą do wykrywania przeszkód i pozycjonowania. Czujnik kamery nie nagrywa ani nie przechowuje obrazu wideo, a jest wykorzystywany wyłącznie w czasie rzeczywistym w systemie nawigacyjnym kosiarki.

Czujnik podnoszenia

Służą do wykrywania, czy kosiarka została uniesiona nad ziemię, i natychmiast zatrzymuje obroty noży, aby zapobiec obrażeniom. Czujnik ten nie gromadzi ani nie przechowuje żadnych danych użytkownika.

Czujniki zderzaka

Służą do omijania przeszkód i zapewnienia bezpieczeństwa.

Czujnik IMU (inercyjny moduł pomiarowy)

Służą do określania orientacji i ruchu kosiarki w celu zapewnienia dokładnej nawigacji. Działają wewnętrznie i nie uzyskuje dostępu do żadnych danych osobowych ani lokalizacyjnych ani ich nie przesyła.

Następujące interfejsy sieciowe i usługi urządzenia są domyślnie włączone:

- Interfejs Bluetooth i dostosowana usługa Bluetooth, służące do konfiguracji sieci i sterowania urządzeniami za pośrednictwem aplikacji.
- Interfejs Wi-Fi, służący do podłączenia urządzeń do sieci.
- Interfejs 4G, służący do podłączenia urządzeń do sieci.
- Interfejs RTK, służący do pozycjonowania urządzeń.

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

1. Bezpieczeństwo dzieci i zwierząt:

- Produkty takie jak roboty koszące i moduły zamiatające nie są przeznaczone do obsługi przez dzieci. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzeń podczas ich pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Akcesoria, takie jak noże do robotów koszących, powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ostre krawędzie.

2. Bezpieczeństwo elektryczne:

- **Akumulatory, klimatyzatory przenośne oraz mikroinwertery** należy używać zgodnie z instrukcją obsługi. Podłączaj je wyłącznie do gniazd i złączy zgodnych ze specyfikacją techniczną producenta.
- Unikaj kontaktu elektrycznych części urządzeń z wodą, chyba że są one oznaczone jako wodoodporne.
- Nie używaj uszkodzonych kabli, złączy ani akumulatorów. W przypadku zauważenia uszkodzeń natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się z serwisem.

3. Wodoodporność i ochrona przed wilgocią:

- Produkty oznaczone jako wodoodporne należy używać zgodnie z ich specyfikacją. Nie zanurzaj ich głęboko ani nie ekspozuj na działanie wody przez długi czas, jeśli producent tego nie zaleca.
- Akumulatory i mikroinwertery powinny być zabezpieczone przed wilgocią, chyba że posiadają odpowiednią klasę ochrony (np. IP65/IP67).

4. Bezpieczeństwo pracy urządzeń automatycznych:

- **Roboty koszące i akcesoria do nich** powinny być używane na terenie wolnym od przeszkód, kamieni, kabli i innych przedmiotów, które mogą zakłócić pracę lub spowodować uszkodzenia.
- Przed uruchomieniem robota koszącego upewnij się, że obszar pracy jest odpowiednio oznaczony, aby uniknąć kolizji z osobami lub zwierzętami.

5. Bezpieczeństwo transportu i przechowywania:

- **Walizki i torby ochronne** do urządzeń elektronicznych lub bagażu powinny być odpowiednio zamknięte i zabezpieczone, aby uniknąć uszkodzenia zawartości podczas transportu.
- Przechowuj akumulatory i urządzenia elektryczne w suchym, chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego.

6. Ryzyko mechaniczne:

- Akcesoria z ostrymi elementami, takie jak **noże do robotów koszących**, mogą powodować obrażenia. Zakładaj je zgodnie z instrukcją i używaj odpowiednich rękawic ochronnych podczas wymiany.
- Upewnij się, że wszystkie ruchome elementy urządzeń są odpowiednio zamocowane przed uruchomieniem.

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

1. Przygotowanie urządzeń do pracy:

- Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby prawidłowo skonfigurować urządzenie. Sprawdź, czy wszystkie elementy są odpowiednio zamocowane.
- W przypadku robotów koszących i klimatyzatorów przenośnych upewnij się, że obszar pracy jest odpowiednio przygotowany (usunięte przeszkody, stabilne podłoże).

2. Eksploatacja urządzeń elektrycznych:

- W przypadku **klimatyzatorów przenośnych i mikroinwerterów** używaj urządzeń w dobrze wentylowanych miejscach, aby zapobiec przegrzaniu.
- **Akumulatory i baterie** należy ładować zgodnie z zaleceniami producenta, unikając przeładowania i całkowitego rozładowania.

3. Konserwacja i czyszczenie:

- Regularnie czyść urządzenia, takie jak roboty koszące, z trawy, kurzu i innych zanieczyszczeń, aby zapewnić ich efektywne działanie.
- W przypadku akcesoriów elektronicznych używaj miękkiej, suchej ściereczki. Nie używaj agresywnych środków chemicznych ani wody do czyszczenia elementów elektrycznych.

4. Przechowywanie:

- Urządzenia przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od wilgoci, skrajnych temperatur oraz źródeł ciepła.
- **Akumulatory i baterie** przechowuj w stanie częściowego naładowania, aby wydłużyć ich żywotność.

Dodatkowe środki ostrożności

• Ochrona środowiska:

- Zużyte akumulatory i urządzenia elektroniczne należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wyrzucaj ich do zwykłych pojemników na śmieci.
- W przypadku robotów koszących i klimatyzatorów regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia, aby uniknąć wycieków oleju, płynów chłodniczych lub innych substancji.

• Efektywność energetyczna:

- Korzystaj z energooszczędnych trybów pracy, jeśli są dostępne, aby zmniejszyć zużycie energii.
- Przechowuj urządzenia w stanie gotowości do pracy (np. z naładowanym akumulatorem) w przypadku planowanych działań outdoorowych.

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienną stan fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Importer: **INNPRO**

INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.
ul. Rudzka 65c
44-200 Rybnik, Polska
tel. +48 533 234 303
hurt@innpro.pl
www.innpro.pl

Środki bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź czy styki urządzenia są czyste.

Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podczas użytkowania i ładowania bez nadzoru.

Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.

Ładuj urządzenie w miejscu suchym i dobrze wentylowanym z dala od materiałów łatwopalnych, zachowaj wolną przestrzeń min 1m od innych obiektów.

Nigdy nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania.

Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp bez rekomendacji i atestu producenta.

Zadbaj o swoje mienie, urządzenie wyposażone jest w ogniwa które są trudne do ugaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić o deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LI-PO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Specyfikacje baterii produktu

Cecha	Wartość
Kategoria baterii	Bateria przenośna
Typ baterii	Lithium-ion Battery
Zawiera Kadm/Ołów (>0.002% Cd, >0.004% Pb)	Nie
Waga netto (kg)	-
Pojemność (mAh)	-
Moc (kWh)	0.216

NAVIMOW